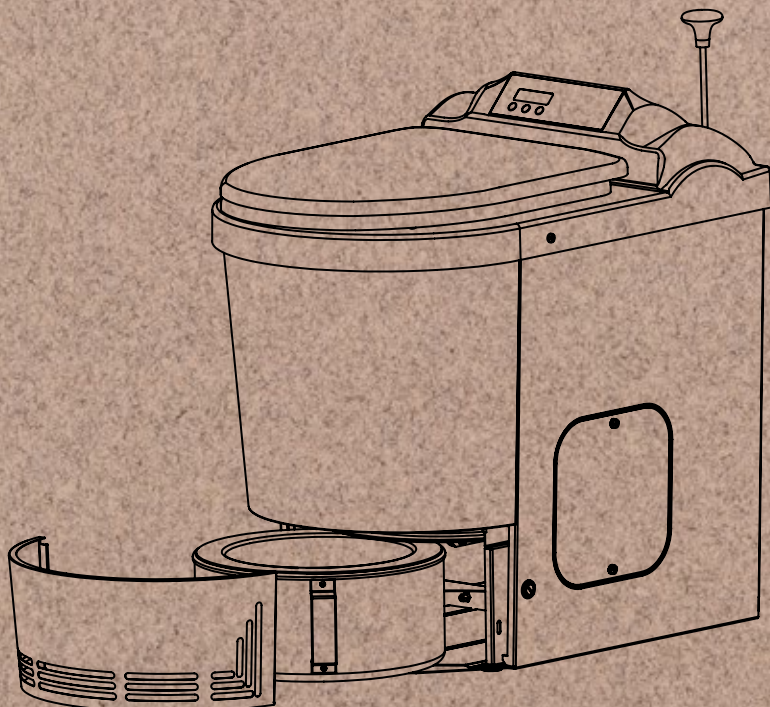




FAMILY II

User and installation manual | Användar- och installationsmanual
Käyttö- ja asennusopas | Gebruikers- en installatiehandleiding

Dear customer,

Welcome

to the Separett family

We hope you will enjoy your new
product whilst saving our
planet tons of water

Care to share
#separett

www.separett.com

ENGLISH
SVENSKA – SWEDISH
SUOMI – FINNISH
DUTCH – NETHERLANDS

At Separett, we have been developing toilet solutions that are not limited by the availability of either water or sewage systems for over forty years, with the vision of contributing to a higher quality of life for the many.

Today, all over the world our toilet solutions make the lives of hundreds of thousands of people easier. It is very important to us that the toilet solution you have chosen is of a high quality, has a high degree of reliability, and requires minimal maintenance.

Warranty

Save your receipt

Place your receipt here

This warranty agreement only applies to this product. For further information, please visit our website www.separett.com

- This product comes with a 3-year warranty
- If the product is used in commercial operations, the warranty commitment applies for 1 year from the original delivery date*

**No warranty if the product has been used in any form of rental operations.*

Statutory Rights

An additional warranty provided by us can never affect the statutory rights and claims that you may exercise against us due to the contract if we failed to fulfil our part in the contract.

An additional warranty is defined as any commitment from us that gives you rights or claims, beyond what is prescribed by law, in the event that we fail to fulfil our part in the contract.

Provided that the product has been installed, assembled, and used correctly in accordance with its specifications, features, and usage area.

And that the error report contains the following:

- The installation has been documented with photographic evidence. All data mentioned in the error report are correctly given
- The delivery date is confirmed by a purchase receipt

Separett AB undertakes, in case of malfunction or damage to the product, except for cases specified in the manufacturer's responsibility points below, to replace the costs of labor and material, provided that the repair is carried out by the manufacturer or an appointed authorized service partner.

- The buyer undertakes to report this to the seller or the manufacturer within a reasonable time from the discovery of the malfunction or damage
- The buyer must then, after contact with the service partner, arrange for transportation to and from the service workshop or bear any costs and risks associated with this

For rectification of faults, the buyer must submit the product to the manufacturer or to a service partner appointed by the manufacturer.*

- Rectification of a confirmed fault occurs within a reasonable time from when the buyer has reported the fault and transported the product to the manufacturer or to a service partner appointed by the manufacturer
- What is considered a reasonable time depends, among other things, on the buyer's need for the product, availability of spare parts and workshop capacity of the service partner. If warranty service is performed on site, all travel costs are borne by the customer as Separett does not offer "on-site service"

**Applies only if the manufacturer judge that a service technician is needed. Most of the parts are easily replaceable by the user.*

The manufacturer's responsibility does not cover

Normal wear and tear, normal corrosion or defects in surface layers that do not affect the product's function.

- Damage resulting from incorrect installation or improper handling/use
- Accidents, such as faults arising from lightning strikes
- Service/repair performed by someone other than a service partner appointed by the manufacturer*
- Original parts not used
- Continued use of the product after a fault has been discovered
- The product has been used more intensively than is compatible with the manufacturer's recommendations
- The product has not been used with normal caution
- The product has not been serviced and maintained according to the manufacturer's instructions
- Transport damages, any transport damages should be reported to the shipping company
- Vandalism or other abnormal external influence
- If the product has been used in any form of rental operations

**Applies only if the manufacturer determines that a service technician is needed. Most parts in this product can be easily replaced by the user.*

The manufacturer reserves the right to make a professional assessment regarding any warranty action.

In case of confirmed faults outside the warranty conditions, the manufacturer undertakes to specify a cost proposal for rectifying this.

Any disputes regarding the interpretation of this warranty agreement should primarily be resolved by the parties through agreement.

- If an agreement cannot be reached, the dispute shall be finally settled by simplified arbitration at the Stockholm Chamber of Commerce
- Separett AB follows the recommendations of the National Board for Consumer Complaints in case of any dispute

Content

Warranty	2
Common issues	6
Important safety instructions	7
Panel	9
Incinerating process	10
Technical data	11
Installation	13
Safety	19
Use	21
Troubleshooting	28
Accessories	29
Contact Us	30

Common issues

Most common problems

Apart from incorrect installation, the most common causes of problems with an incineration toilet are handling errors. Note the following:

1. Always use a bag
2. Always start a incineration program after each visit. Even if you “just” peed
3. Never leave the bag with contents for more than 20 min before flushing (the bag starts to leak)
4. Act on service messages immediately:
 - a) Empty the ashtray
 - b) Run the cleaning programs

Urine contains large amounts of salt crystals that are harmful to your Separett toilet. Therefore, it is incredibly important that everyone who uses the toilet follows the user instructions.

Recurring errors

In case of recurring errors, or if you are unable to remedy the error yourself, you can visit our website for more information.

Other display messages

For other messages that appear in the display, see www.separett.com

Installation / warranty

For the warranty to apply, the toilet must be correctly installed. The installation is crucial for the well-being and longevity of the toilet. Follow our installation manual and if you have questions contact your reseller.

Warranty service

If you have a problem with your product with or without warranty, please contact your reseller for further support.

Important safety instructions



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE. THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY PERSONAL INJURY OR OTHER DAMAGES ARISING AS A RESULT OF FAULTY INSTALLATION OR IMPROPER USE. SAVE THE USER MANUAL FOR FUTURE NEEDS!

Safety

This product can be used by children and people with impaired physical, sensory or mental capacity, as well as people with a lack of experience and knowledge of the product, provided that they are monitored or instructed on how to use the product safely and understand the risks that are associated with improper use.

Toilet packaging and packing materials are not toys. Keep packing material out of reach for children and dispose of it properly.

WARNING!

Do not use the toilet if it is damaged or not working properly.

Moisture damage

The toilet's power must be switched on during the entire time that the toilet is connected to the ventilation pipe. The fan then prevents moisture from entering the toilet, as well as preventing damage from ice buildup. If the power gets turned off, the toilet must be disconnected from the exhaust pipe. The pipe must then be plugged, to prevent moisture from entering the space where the toilet is located.

Avoid fire risk and burns

The toilet must only be used in accordance with the user manual. Materials not associated with normal toilet use should not be thrown in the toilet. Ensure that all new users of the toilet receive required information on how to use the toilet safely. The toilet is not adapted for standing or climbing on. Young children or children who cannot safely use the toilet in accordance with this manual should only use the toilet under adult supervision. Do not allow children to play with this product.



Maintenance

Regular maintenance is important to ensure that the toilet functions properly. Always check the messages from the display and follow the recommendations in the user manual.

Avoid electric shocks

Remember to always turn off the power switch and pull out the plug before carrying out any operation in the toilet.

Never use a damaged power cord or plug, and never run the cord over hot surfaces or hard sharp edges.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard

This device contains batteries that can only be replaced by service partners.

The product must be installed in a grounded outlet.

Other

This product is intended for household use only or for a limited number of people with good knowledge of its proper use. We advise against placing incinerating toilets in public restrooms.

Do not make any changes to the product that will change its specifications.

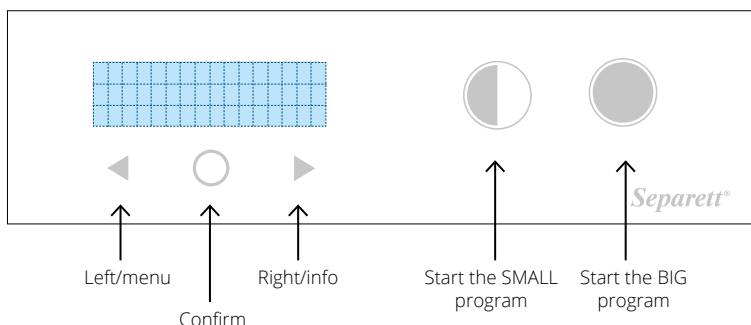
Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and present a risk to human health and the environment. Hence, this EEE-product shall not be discarded together with household waste but must be collected separately. Please contact your local municipality for information on authorized collection points in your area.



Panel

Family II is equipped with an easy to use panel. The panel let you navigate the menu in an easy way and to start either of the incinerating programs. The panel's buttons and their main purpose are described below.

NOTE! For each button's specific function at a given time, read the instruction section for each function.

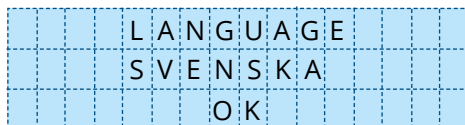


Choose your language

The user has the opportunity to choose between different languages for the display. The first time you start up your new toilet you will be asked to choose your language.

1. The first time you start up your new toilet you will be asked to choose your language
2. Use arrow left or right on the panel to go through the different languages. Use the confirm button to choose your language
3. The toilet is now ready to use

Note! You are always able to make a different choice of language later on.



Incinerating process

To use Family II, a bag is placed in the trapdoor under the toilet lid. When the visit is finished, the toilet is flushed by pressing down on the flush handle. Next, a small incinerating program for urine or a large program for solid waste (and urine) is selected. Even when the incinerating program is running, you can use the toilet. For the toilet to function optimally, it is important to use and always start the correct program after each visit.

A incinerating program consists of three parts:

HEATING UP

The temperature in the chamber goes from room temperature to 550 degrees. During heating, a large part of the liquid evaporates. The heating up phase takes between about 30 to 60 minutes. The time depends on the temperature in the room and how much liquid is in the ashtray. Times listed are valid for one visit. The time can be extended if several visits to the toilet are incinerated right after each other.

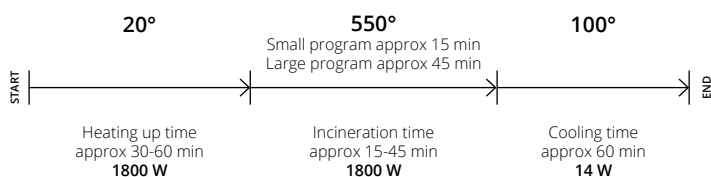
INCINERATION

When the toilet has reached 550 degrees, the incinerating starts and the temperature is then kept around 550 degrees during the incinerating phase. The time on the programs refers to the time the toilet must be in the incinerating phase. The default setting for the toilet is set to 15 minutes for SMALL and 45 minutes for BIG.

COOLING DOWN

When the incineration is complete, the toilet enters the cooling phase. The element turns off and only the fan is on. The fan cools down the toilet until it is 100 degrees in the incinerating chamber. After this, the degrees are gradually lowered to room temperature

Incinerating process according to default setting



The fan purpose in the toilet

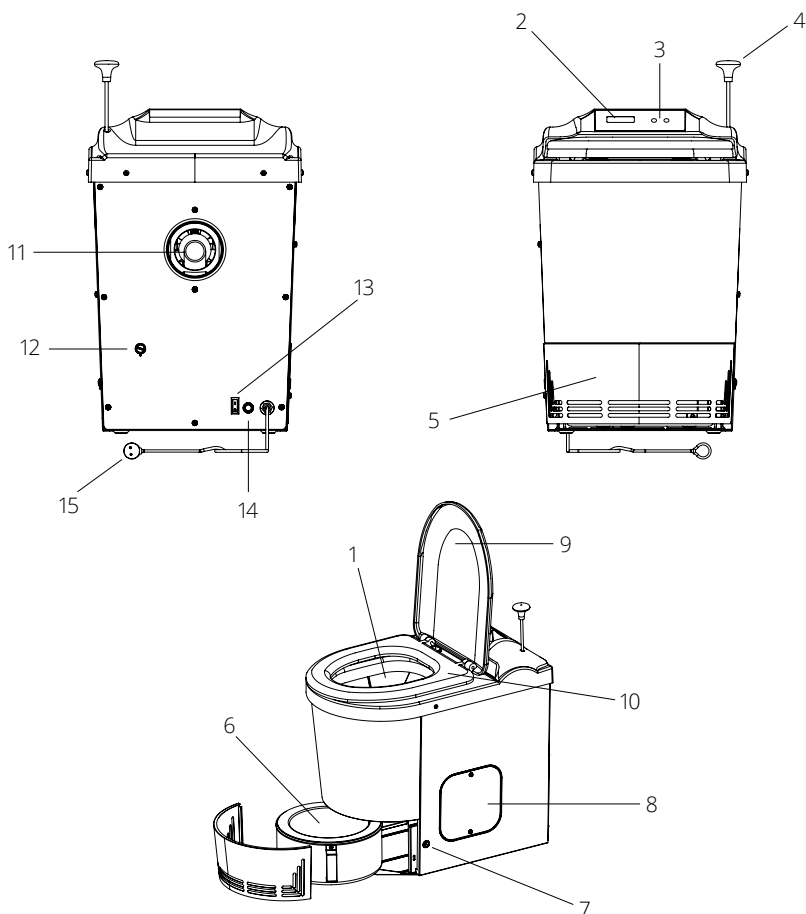
1. When the toilet is in standby, the fan runs at low power (0.13kWh/24H), which leads to moisture being vented out of the toilet and preventing cold air from the pipe
2. When an incinerating program is running, the fan draws air through the combustion chamber. Thanks to this, incineration is oxygenated and smoke and hot air are taken out of the toilet through the pipe

NOTE! As long as the toilet is attached to the ventilation pipe the power should be turned on. When the fan spins, it prevents moist air from getting into the toilet. If the power is turned off the toilet should be pulled out from the pipe and the pipe plugged to prevent moist air from getting in to the room.

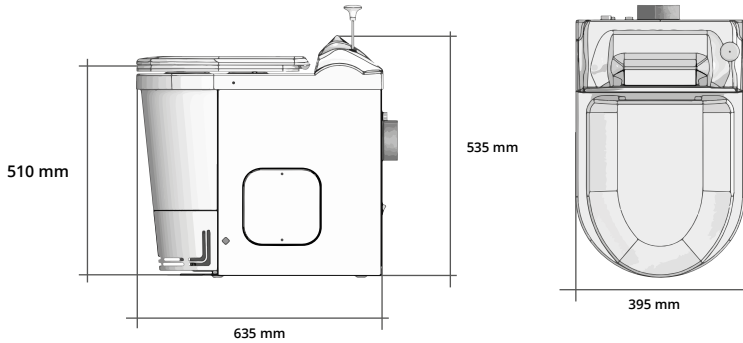
Technical data

Toilet parts

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. Flap trap for bags | 9. Lid |
| 2. Display | 10. Seat |
| 3. Panel | 11. Nozzle |
| 4. Flush handle | 12. Re-setting of the overheat protection |
| 5. Frontplate | 13. Main switch |
| 6. Ashpan | 14. Battery fuse |
| 7. Lid frontplate | 15. Power cord (230V) |
| 8. Service hatch | |



Measurements



Height: 535 mm (21,1")

Length: 635 mm (25")

Width: 395 mm (15,6")

Seat height: 510 mm (20,1")

Material

Upper part: ABS antibacterial

Lower part: white enamelled galvanised plate

Inner container: acid resisting steel

Seat: duroplast/thermoset

All materials are recyclable

Weight

39 kg

Pipe dimensions

Ventilation pipes: Ø110 mm (inner dimensions)

Electronic

230 V, 1850 W, 10 A

Electrical connection

1,3 m grounded cord

Energy consumption

1.7–2.5 kWh/use

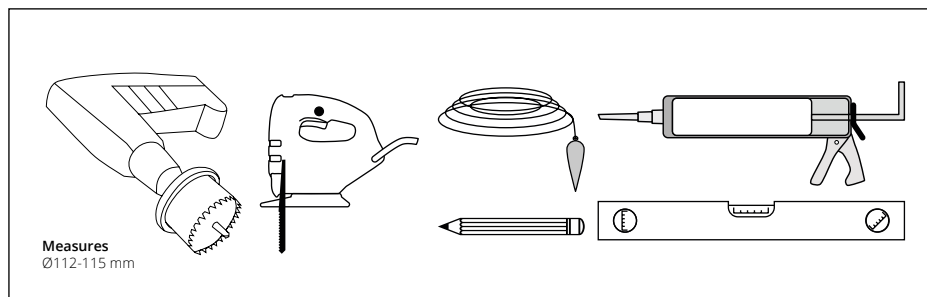
Installation

Family II must be installed correctly both to get good incineration and function and for the warranty to apply. There are rules for installation both indoors and outdoors. Follow the installation instructions carefully.

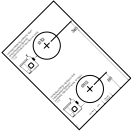
Family II must be used correctly for it to work without any issues. Only bags of the type you received with the toilet should be used and only urine, solid waste and toilet paper may be incinerated. In order for the toilet to undergo a complete incineration, it is important to start the incinerating process after each visit and check that the bag has fallen down. Remember to use the correct burning program after each visit. Follow the instructions for visiting the toilet carefully.

Remember to always turn off the power switch and pull out the plug before you perform any operation in the toilet.

Useful tools



This is included

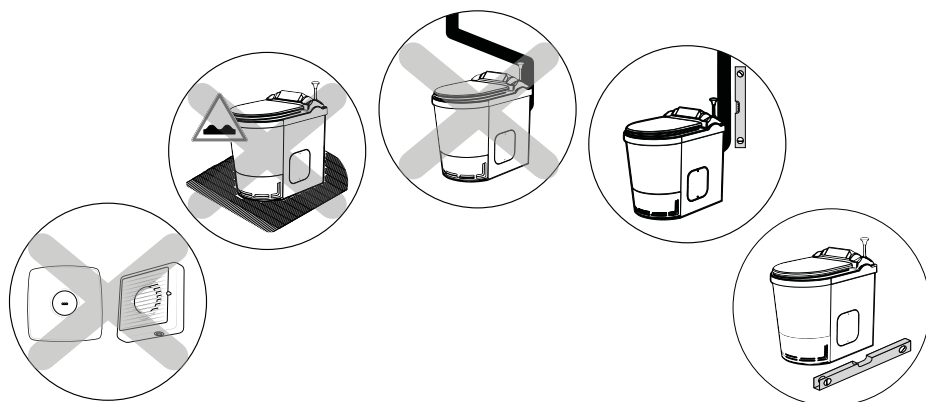
	Vent cowl Ø110 mm	1
	Sample Incinerating bags	✓
	Chisel	1
	O-rings	2
	Cleaning brush	1
	Installation template	1
	90-degree bend Ø110 mm	1

Installation of ventilation

Keep in mind that no other ventilation systems such as fans or similar may be used in the space where the toilet is installed. This is to ensure full functionality.

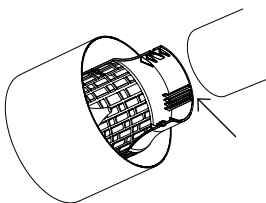
It is advisable to use a spirit-level to ensure that ventilation and the substrate are straight and not to risk that the toilet is not stable.

Only one 90 degree bend and two 45 degree bends may be used.



In order for the airflow to be optimal, the included 90 degree long bend and ventilation cowl must be installed. The cowl is mounted by passing it approx. 4 cm over the ventilation pipe, until the edge on the inside receives it. The warranty does not apply when using another long bend or ventilation cowl.

The gaskets are placed on the connection on the back of the toilet. Their purpose is to fit tightly between the toilet and ventilation pipe to prevent air and odors should come out in the space where the toilet is located.



Different options for installation

Remember to always follow instructions and recommendations for installation.

To prevent the outgoing air from coming back into the space where the toilet is placed, the distance between the air intake (fresh air valve) and the ventilation outlet (ventilation cowl) should be at the minimum 3–4 meters. If the distance between intake air and ventilation outlet is less than 3–4 meters, the condensation hose in the 90 degree bend should be fitted before use. We recommend one of the following three options for installation.

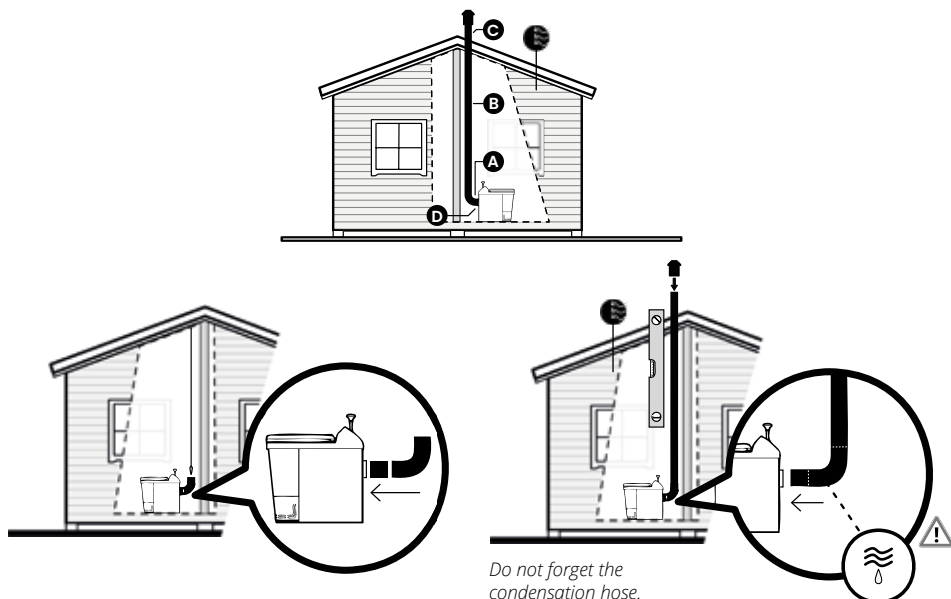
Option 1

Internal installation through the roof.

- A. Use the connecting pipe (100 mm) between the toilet and the 90 degree bend
- B. Total length from the 90 degree bend - maximum 5 meters
- C. Maximum 500 mm above the roof
- D. Attach the supplied hose on the drain tap on the 90 degree bend to divert condensation

 Fresh air vent is placed on an outer wall, min Ø125 mm.

NOTE! Only Ø110 mm ventilation pipe made of plastic, two 45 degree bend and one 90 degree bend may be used in the installation. When installing a 90 degree bend tube directly behind the toilet, 30 cm space is required for installation behind the toilet.



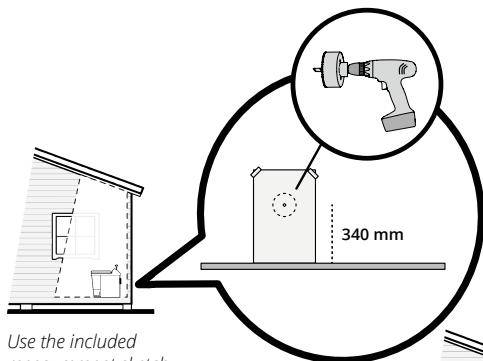
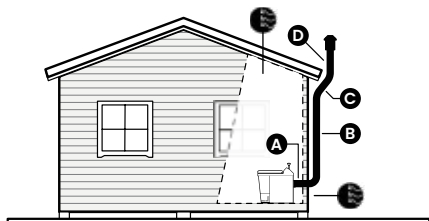
Option 2

External installation through wall with a 45 degree bend.

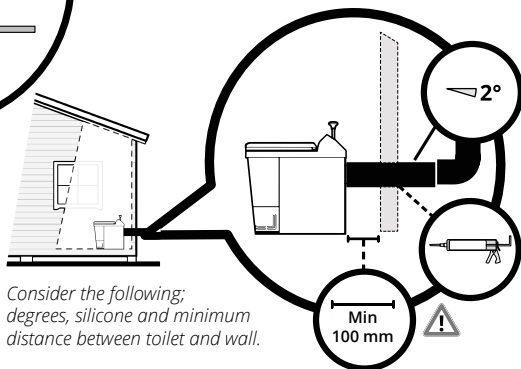
- A. Connection pipe (horizontal) maximum 500 mm, install with 2 degree inclination backwards from the toilet. Minimum 100 mm between the toilet and the wall
- B. Maximum 4,5 meters in total length from the 90 degree bend
- C. Maximum 500 mm between 45 degree bends
- D. Maximum 500 mm above the roof

 Fresh air vent is placed on an outer wall. If placed directly behind the toilet, underneath the ventilation pipe, min Ø110 mm, if placed elsewhere min Ø125 mm.

NOTE! Only Ø110 mm ventilations pipes made of plastic, two 45 degree bends and one 90 degree bend may be used in the installation.



Use the included measurement sketch.



Consider the following:
degrees, silicone and minimum
distance between toilet and wall.

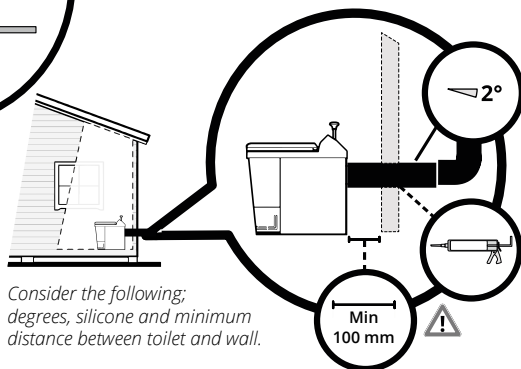
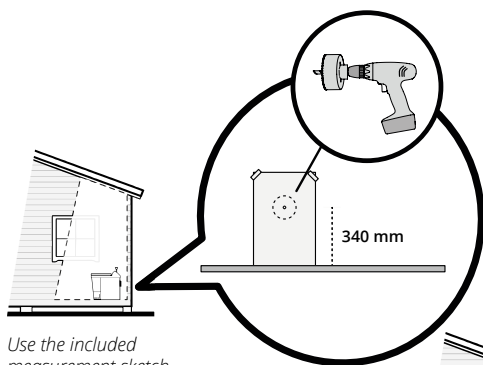
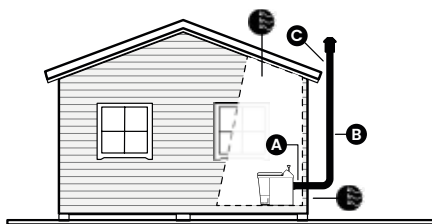
Option 3

External installation through the wall without a 45 degree bend.

- A. Connection pipe (horizontal) maximum 500 mm, install with 2 degrees inclination backwards from the toilet. Minimum 100 mm between the toilet and the wall
- B. Maximum 5 meters in total length from the 90 degree bend
- C. Maximum 500 mm above the roof

 Fresh air vent is placed on an outer wall. If placed directly behind the toilet, underneath the ventilation pipe, min Ø110 mm, if placed elsewhere min Ø125 mm.

NOTE! Only Ø110 mm ventilations pipes made of plastic and one pcs 90 degree bend may be used in the installation.



Safety

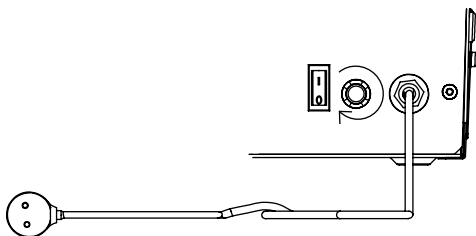
NOTE! Remember to turn off the power switch and unplug the toilet before you perform any operation.

Family II is a toilet with several independent safety systems that counteract overheating. If the toilet becomes too hot the current is automatically turned off. There are two different temperature gauges that monitors the power, three fuses that protect against overloading in the electrical circuit and an overheating protection that responds to the temperature.

When changing the battery fuse

The fuse for the battery is positioned on the back.

1. Turn off the power switch
2. Plug out the power cord
3. Use the screwdriver supplied in order to undo the fuse holder
4. Pull the holder out
5. Change the fuse



Temperature sensors

For safety and function there are several different gauges that monitors the temperature.

1. The ventilation temperature is measuring the temperature of the airflow generated by the fan
2. A thermo sensor inside the incineration chamber monitors the heat and regulates it like a thermostat

Overheat protection

Inside the toilet there is a resettable overheating protector. If the overheating protection is triggered, check the following:

1. The bag doesn't fall down completely and is caught by the incineration chamber lid
2. There is an obstruction in the ventilation pipe
3. The toilet is incorrectly installed
4. The resistance in the ventilation pipe is too high
5. There is a malfunction in the flushing mechanism

Always check what caused the overheating protection to be triggered. If none of the above is the cause and the product is still under warranty, contact Separett AB. If the warranty period has expired, please contact your nearest service partner. You can find your nearest partner on our website at www.separett.com.

Battery operation

The battery is a 12 V battery that is continuously charged, provided that the battery switch is turned on. The battery becomes operational automatically if the power supply no longer works.

Battery operation ensures that cooling, display and fan operate even in the event of a power failure.

Ashpan

The bags in which the waste is gathered in incinerated in the ashpan. The bag falls down when the flush handle is pushed down.

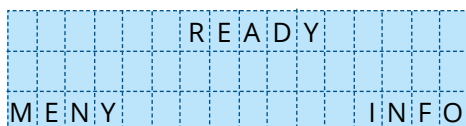
Lid to the incineration chamber

When you press down the flush handle, the lid to the incinerating chamber opens so that the bag can fall down into the ashpan. When the flush handle moves up again the lid is closed and keeps the heat inside the incinerating chamber.

Use

Before use

1. Ensure the function of the toilet (see section "Important Safety Instructions")
2. Plug in the power cord
3. Turn on the power switch
4. The display will show the following: READY, MENU and INFO



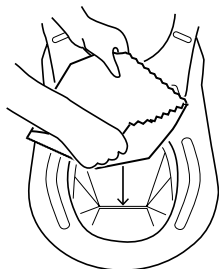
Using the toilet

As long as the toilet is attached to the ventilation pipe the power should be turned on. When the fan spins, it prevents moist air from getting into the toilet. If the power is turned off, remember:

1. The toilet should be pulled out from the pipe
2. The pipe should be plugged to prevent cold and moist air from getting in to the room

NOTE! Only urine, solid waste and toilet paper may be incinerated in an incinerating toilet.

1.



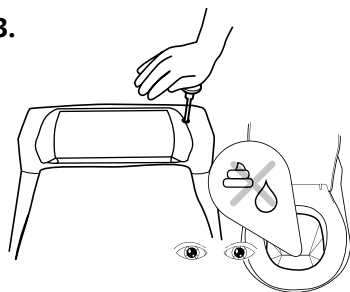
Always use a bag

2.



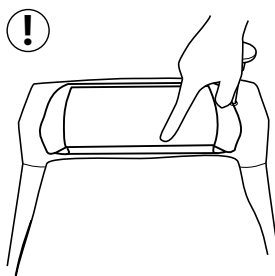
Always sit down when using the toilet

3.



Push down the flush handle,
check that the bag has fallen down

4.



Always start a incineration program
after each visit

Emptying the ashpan

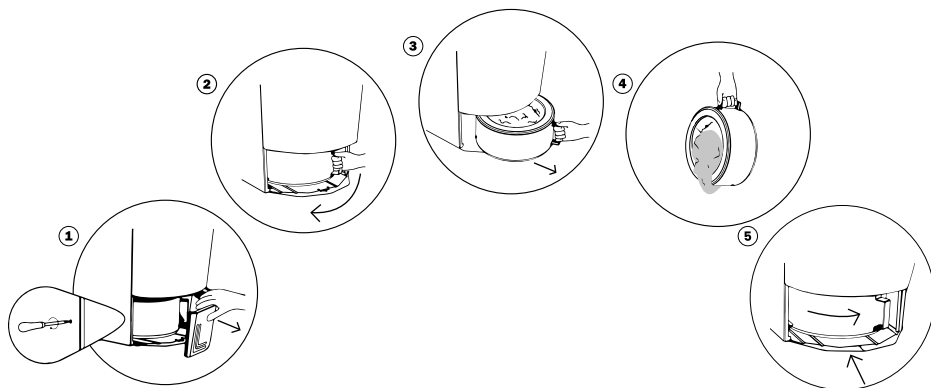
The toilet has a default setting that reminds you to empty your ashpan after 50 flushes. When this is needed, the message "ashpan emptied?" is shown on the display, press YES or NO. If you have not emptied the ash and answer NO, you can still use the toilet, but the message will appear again the next time you use it, until the ash is emptied and the user answers YES.

NOTE! Not emptying the ashpan in time can seriously reduce the efficiency of the incineration and in the worst case cause damage to the toilet, e.g. the element.

In order to empty the ashpan, do the following:

1. Remove the front plate
2. Turn the handle to the middle
3. Pull out the ashpan
4. Empty into the trash or the flower bed (the ash is completely free from bacteria)
5. Push the ashpan back in and turn the handle to the right until it stop
6. Put the front plate back

It is important to push the ashpan all the way in, keep holding it in all the way while turning it all the way to the right. If this is not done, there may be a gap between the ashpan and the incineration chamber, which means that the toilet does not reach full heat.



Cleaning & maintenance

Clean the toilet both on the outside and inside with a slightly damp or well wrung cloth with a little cleaning liquid. Do not rinse the toilet, either on the outside or inside, with water. The incineration chamber and circuit board may be damaged.

Clean the toilet bowl as required. Use a slightly damp cloth and preferably treat it afterwards with stainless steel cleaner. It creates a slippery surface that is dirt repellent.

Cleaning the ashpan should be done after emptying it twice, a message will appear to remind you on the display when it's time. The cleaning is done in order to remove the crystals that are formed when urine has been evaporated by the incineration. Do the following:

1. Take the ashpan out and empty it
2. Pour 1L of water into the ashpan
3. Place the ashpan back into the toilet
4. Run a BIG program

The ventilation pipe should be cleaned after 200 flushes. The display will give you a message when this should be done. The ventilation pipe is easy to clean with the steel brush supplied with the toilet. To ensure that you brush sufficiently in the pipe you should press and turn the brush into the pipe until the handle is almost at its opening. Vacuum any soot or dust from the pipe.

Cleaning the ventilation pipes is easily done with an ordinary toilet brush once a year. Brush as far as you can reach.

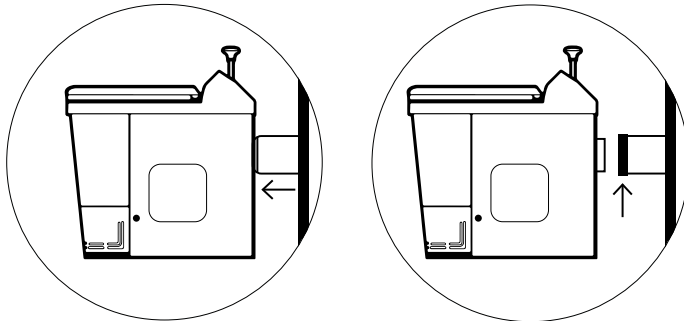
After 1000 incinerating hours, your toilet will recommend that you perform maintenance. During maintenance wear parts such as the heating element is replaced, and the catalyst is also cleaned. This maintenance operation is a recommendation, and it will increase the life span of your toilet. Contact your reseller for more information.

Storage

If you are going to be away from the toilet for a long time or close your holiday home for the winter, you should consider the following to avoid frost damages:

1. Turn off the battery switch and unplug the power cord
2. Separate the toilet from the ventilation pipe
3. Plug the ventilation pipe/chimney (use either cover plug for 110 mm, art. no 1268, or similar object)
4. The battery on should not be left without being charged for more than 3 months (we recommend that you maintenance-charge your battery every eight months for long-term storage. Plug in the toilet and keep it running for about 8 hours.

As with all electronics the incinerating toilet is sensitive to thunderstorms. Preferably turn off the switch and unplug the power cord if there is a risk of lightning strike.



Display

During ongoing program

When a program has been selected, the display tells you which program has been started. Next it shows you in which phase of the program the toilet is currently in. The phases are HEATING, BURNING and COOLING.

If someone uses the toilet while a program is running, more time will be added to the BURNING phase. This is done automatically when choosing a BIG or SMALL program after each use. The display lets you know how much time that has been added.

If you wish to see the total time that the toilet will stay in the BURNING phase, you simply push the circle button. You will then see the value TIME, together with OVEN.TEMP that shows the temperature in the chamber and VENT.TEMP that shows the temperature of the air that flows through the ventilation pipes..

NOTE! *Although the toilet is running when you flush down a new bag, you have to choose/start a new program!*

User menu

Family II is equipped with a user menu through which you have the opportunity to do adaptations such as incinerating time, language, and emptying time for ashpan. These setting options is there for you to be able to change after your needs.

To access the menu from the main screen, press the left arrow. When you are in the menu, go through the options with the right and left arrow, to make a selection, press the circle (see the chapter: PANEL)

To exit the menu, scroll to EXIT MENU and press circle to confirm.

Menu options

In the user menu, you can make the following adjustments to the toilet:

ADJUST SMALL (only urine)

You are able to change how long the toilet will stay in the INCINERATION phase when the SMALL program is chosen. The default value for SMALL is 15 minutes, this can be altered +-10 minutes. Increase or decrease the time by using the arrows and confirm with the circle button.

ADJUST BIG (only solid waste or both solid and urine waste)

You are able to change how long the toilet will stay in the INCINERATION phase when the BIG program is chosen. The default value for BIG is 45 minutes, this can be altered +-20 minutes. Increase or decrease the time by using the arrows and confirm with the circle button.

LANGUAGE

Change the language used in the toilet. Confirm that you want to change the language with the circle, then switch between different languages using the arrows. When you have found the right language, confirm with circle.

ASHPAN EMPTIED

If you choose to empty the ashpan before you get the reminder from the toilet you have the possibility to reset the counter, so that you stay in phase with the message.

Once you have emptied the ashpan, you go to "ASHPAN EMPTIED" and confirm it with the circle button, you will then get the following question "ASHES EMPTIED?", confirm with YES or NO.

ASHPAN INTERVALL

After a specific number of uses the toilet will remind you to empty the ashpan. The default value is that the message is shown after 50 flushes. Here you can adjust this number up or down.

NOTE! The message is only a reminder. It's always the user's responsibility to make sure to empty the ashpan before it is full.

DEFAULT SETTINGS

If you wish to reset the following values you do it under default settings:

- ASHPAN INTERVALL (50)
- ADJUST BIG (45)
- ADJUST SMALL (15)

CLOSE MENU

Press circle to close the menu.

Info

If you press INFO when in the ready-mode, you will be able to see the following values:

- **PROG.** - shows you which software that is installed in the toilet
- **TOTAL TIME** - shows you the number of hours that the current heating element in your toilet has been running.
- **FLUSH.LEFT** - shows you how many flushes that is left before the reminder for emptying the ashpan is shown on the display

Troubleshooting

When an error occurs in the toilet you will receive a message on the display. Below are some examples of error codes that may come up and what you should go to correct them. A more detailed list and information can be found at www.separett.com

Fan stopped / The fan does not start

1. Check to see that nothing has got caught up in the fan
2. Check through the exhaust air outlet on the back of the toilet that the fan blades rotate freely
3. Try cleaning the fan with the brush

Incineration time maximized

The incineration process has been running for more than three hours since the last program selection. Restart the toilet by turning off the battery switch and unplugging the power cord from the wall socket.

No power / No main power

1. Ensure that the power cord is plugged into the wall socket and that the battery switch is turned on
2. Check that there is power at the wall socket. Check fuses and residual-current circuit breaker in
3. Check all three fuses on the circuit board. The best troubleshooting is to measure incoming current and see how far it goes
4. Check that the power cord are undamaged and working

Temperature outlet air / The ventilation temperature is too high

1. Let the fan cool down the toilet
2. Check that the ash pan is in the correct position and that the handle has been turned to the right
3. Check that the installation has been carried out correctly and that the ventilation is working
4. Check that the lid of the incineration chamber opens and closes as it should when the flush handle is pressed down

Heating time up / The temperature in the incinerating chamber is not increasing

1. Check that the ash pan is in the correct position and that the handle has been turned to the right
2. Restart the toilet by turning off the battery switch and unplugging the cord from the wall socket
3. Plug in the cord and turn on the battery switch

Overheat protect or element

The overheating protection has been triggered or the element needs to be replaced. See instructions at page 20.

Accessories

We recommend that you use the following accessories and consumables for your incinerating toilet.

Bag holder incinerating toilet

Art. no 1218

The bag holder helps keep the bathroom tidy. With its discreet design, it ensures that the bags are always accessible - without standing out.

Ventilation kit Ø110 mm

Art. no 1181

Developed to ensure optimal air flow in the space where the toilet is installed. For ventilation ducting through a wall or through a roof (it is always easiest to go out through a wall, roof penetrations are more difficult to mount and seal).

Child seat Sally

Art. no 1157

Sally is a toilet training seat designed for both toddlers and preschoolers. It fits all toilets and has a soft lining that secure its position.



Incinerating bags

Art. no 1177

Bags for our incinerating toilet models that is placed on in the toilet before each visit. It ensures a good fit and function. 500/package.

Insulated seat 200

Art. no 1215

This simple insulated seat gives you higher comfort during the coldest times. Specially designed to fit all Separett seats made of hard plastic. It also fits many other toilet seats on the market. When needed, the seat is easily replaced with a new one.

Contact Us

Documentation

This user manual as well as instructional videos are available at any time on our website.

Contact Us

If you need help with your toilet, you will find information at any time on our website, where you can also easily report a fault if necessary. Can't find what you're looking for? Visit "FAQs" on our website, where you will find answers to questions regarding orders, returns, use, installation and service. If you do not find the answer to your question, feel free to contact us by email or phone.

www.separett.com
info@separett.com
+46 (0)370 - 30 72 00



Separett Sverige



@separettsverige



Separett AB



Separett AB

I över 40 år har vi på Separett utvecklat toalettlösningar som inte begränsas av tillgången på vare sig vatten eller avlopp, med visionen att bidra till en högre livskvalitet för de många.

Idag förenklar våra toalettlösningar livet för hundratusentals människor över hela världen. För oss är det oerhört viktigt att toalettlösningen är av hög kvalitet, har en hög grad av tillförlitlighet och kräver minimalt underhåll.

Garanti

Spara ditt kvitto

Plats för kvitto

Denna garanti gäller endast för denna produkt. För vidare information vänligen se vår hemsida www.separett.com

- Denna produkt har en garanti på 3 år
- Om produkten används i näringsverksamhet gäller garantiåtagandet i 1 år från ursprunglig leveransdag *

** Ingen garanti om produkten har använts i någon form av uthyrningsverksamhet.*

Lagstadgade rättigheter

En extra garanti som erbjuds av oss kan aldrig påverka de lagstadgade rättigheterna och påståenden som du kan vidta mot oss på grund av kontraktet om vi misslyckades med att uppfylla vår del i kontraktet.

En extra garanti definieras som varje engagemang från oss som ger dig rättigheter eller fordringar, utöver vad som föreskrivs i lag, i händelse att vi misslyckas med att uppfylla vår del i kontraktet.

Under förutsättning att produkten installerats, monterats och använts på ett korrekt sätt i enlighet med dess specifikationer, egenskaper och användningsområde.

Och att felanmälan innehåller följande:

- Installationen styrkts med bildmaterial
- Samtliga i felanmälan nämnda uppgifter är korrekt lämnade
- Leveransdatumet styrkts av ett inköpskvitto

Åtar sig Separett AB sig vid bristande funktion i eller skada på produkten med undantag för fall som specificeras i nedan punkt om tillverkarens ansvar ersätta kostnader för arbete samt material under förutsättning att reparationen utförs av tillverkaren el utsedd auktoriserad servicepartner.

- Köparen förbinder sig att inom skälig tid från det att funktionsfelet eller skadan upptäckts anmäla detta till säljaren eller till tillverkaren
- Köparen skall därefter, efter kontakt med servicepartner, själv tillse transport till och från serviceverkstaden alternativt stå för eventuella kostnader samt risk i samband med detta

För avhjälpande av fel skall köparen lämna in produkten till tillverkaren eller till av tillverkaren utsedd servicepartner. *

- Avhjälpandet av konstaterat fel sker inom skälig tid från det att köparen anmält felet och transporterat produkten till tillverkaren eller av tillverkaren utsedd servicepartner
- Vad som anses vara skälig tid beror bland annat på köparens behov av produkten, tillgång till reservdelar och verkstadskapacitet hos servicepartnern
- Utförs garantiservice på plats täcks alla reskostnader av kunden då Separett inte tillämpar "på-plats-service"

** Gäller enbart om tillverkaren bedömer att en servicetekniker behövs. De flesta delarna i produkten kan enkelt bytas ut.*

Tillverkarens ansvar omfattar ej

Normal förslitning, normal korrosion eller brister i ytskikt som ej påverkar produktens funktion.

- Skador uppkomna utav felaktig installation el felaktig hantering/användning
- Olyckshändelser, till exempel fel uppkomna på grund av åsknedslag
- Service/repairation utförts av annan än av tillverkaren utsedd servicepartner*
- Originaldelar ej använts
- Användning av produkten fortsatt efter det att fel upptäckts
- Produkten använts intensivare än vad som är förenligt med tillverkarens rekommendationer
- Produkten inte använts med normal aktsamhet
- Produkten inte har haft service och underhåll enligt tillverkarens anvisning
- Transportskador, ev. transportskador ska rapporteras till transportbolaget
- Skadegörelse eller annan onormal yttre påverkan
- Om produkten har använts i någon form av uthyrningsverksamhet

** Gäller enbart om tillverkaren bedömer att en servicetekniker behövs. Dom flesta delarna i denna produkt byter man enkelt själv.*

Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra en fackmannamässig bedömning gällande eventuell garantiåtgärd.

Vid konstaterat fel utanför garantivillkoren åtar sig tillverkaren att specificera ett kostnadsförslag för avhjälpning av detta.

Eventuella tvister som rör tolkningen av detta garantiavtal ska parterna i första hand försöka lösa genom överenskommelse.

- Kan överenskommelse ej träffas skall tvist slutgiltigt avgöras genom förenklat skiljeförfarande vid Stockholms Handelskammare
- Separett AB följer allmänna reklamationsnämndens rekommendationer vid eventuell tvist

Innehåll

Garanti	2
Tänk på	6
Säkerhetsinstruktioner	7
Panel	9
Förbränningsprocess	10
Teknisk data	11
Installation	13
Säkerhet	19
Användning	21
Felsökning	28
Tillbehör	29
Kontakta oss	30

Tänk på

Vanligaste orsakerna till problem

Vanligaste orsakerna till problem med en förbränningstoilet är förutom felaktig installation – handhavande fel. Observera följande:

1. Påse måste användas vid varje toalettbesök
2. Förbränningsprogram måste startas efter varje besök. Även om man "bara" kissar
3. Lämna aldrig påsen med innehåll mer än 20 min innan nedspolning (påsen börjar läcka)
4. Agera på servicemeddelanden omedelbart:
 - a) Töm asklådan
 - b) Kör rengöringsprogrammen

Urin innehåller mängder av saltkristaller som är skadliga för din toalett. Därför är det otroligt viktigt att alla som använder toaletten följer användaranvisningarna.

Återkommande fel

Vid återkommande fel, eller om du inte klarar av att avhjälpa felet själv, kan du besöka vår hemsida. Där kan du göra en felanmälan och du hittar även information om närmaste serviceverkstad.

Övriga informationsmeddelanden

För övriga meddelanden som visas i displayen, se www.separett.com

Separett servicepartner

Närmaste auktoriserad servicepartner hittar du på www.separett.com

För att boka en reparation utanför garanti kan du boka själv via vår hemsida så blir du kontaktad av vår servicepartner.

Installation / garanti

För att garantin ska gälla måste toaletten vara korrekt installerad. Installationen är avgörande för toalettens välbefinnande och livslängd. Följ vår installationsmanual och har ni frågor kontakta Separett.

Garantireparation ska alltid genomföras hos en auktoriserad Separett servicepartner. Detta för att säkerställa kvalitet och testning av varan efter reparationen. Om reparation trots detta behövs göras på plats där toaletten är installerat bekostar Separett endast material och arbetstid för service, ej resa och arbetstid för testning.

Garantiservice

Om du har problem med din produkt och har garanti kvar registrerar du en felanmälan på vår hemsida alternativt kontaktar butiken du köpt produkten i. Har du ingen garanti kvar så kan du skicka reparationsförfrågan till närmaste Separett servicepartner/butik du köpt produkten i.

OBS! Fyll i enkäten noga och säkerställ att du bifogar alla efterfrågade bilder och dokument.

Säkerhetsinstruktioner



VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

LÄS INSTRUKTIONERNA NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING. TILLVERKAREN ÄR INTE ANSVARIG FÖR EVENTUELLA PERSONSKADOR ELLER ANDRA SKADOR SOM UPPKOMMIT SOM ETT RESULTAT AV FELAKTIG INSTALLATION ELLER FELAKTIG ANVÄNDNING. SPARA ANVÄNDARMANUALEN FÖR FRAMTIDA BEHOV!

Säkerhet

Denna produkt kan användas av barn och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, samt personer med bristande erfarenhet och kunskap om produkten, förutsatt att de övervakas eller instrueras beträffande hur produkten används på ett säkert sätt och förstår de risker som är förknippade med felaktig användning.

Toalettens emballage och packmaterial är inga leksaker. Håll packmaterial utom räckhåll för barn och kassera på lämpligt sätt.

VARNING!

Använd inte toaletten om den är skadad eller inte fungerar korrekt.

Funktion

Strömmen måste vara påslagen i toaletten under hela tiden som toaletten är ansluten till ventilationsröret. Fläkten hindrar då fukt från att komma in i toaletten, samt att den förhindrar kallras. Stängs strömmen av måste toaletten kopplas från frånluftsroret. Röret måste då täppas igen för att inte fukt ska komma in i utrymmet där toaletten står.

Undvika brandrisk/brännskador

Toaletten ska användas i enlighet med användarmanualen. Inget material som inte är kopplat till ett toalettbesök ska slängas i toaletten. Tillse att alla nya användare av toaletten får den information som krävs för att använda toaletten på ett säkert sätt. Toaletten är inte anpassad för att stå eller klättras på. Små barn eller barn som inte på ett säkert sätt kan använda toaletten i enlighet med denna manual ska alltid bruka toaletten med vuxnas tillsyn. Låt inte barn leka med produkten.



Underhåll

Kontinuerligt underhåll är viktigt för att säkerställa toalettens funktion, läs användarmanualen. Följ och agera alltid på displayens meddelanden.

Undvika elektriska stötar

Tänk på att alltid stänga av strömbrytaren och dra ur kontakten innan du utför någon åtgärd i toaletten.

Använd aldrig en skadad strömsladd eller kontakt och låt aldrig sladden löpa över varma eller vassa ytor.

Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

Denna produkt innehåller batterier som endast kan bytas ut av servicepartner.

Produkten måste installeras i ett jordat uttag.

Övrigt

Denna produkt är endast avsedd för användning i hushåll eller för ett begränsat antal människor med god kunskap om en korrekt användning. Vi avråder från att placera förbränningstoaletter i offentlig miljö.

Genomför inga förändringar av produkten som förändrar produktens specifikationer.

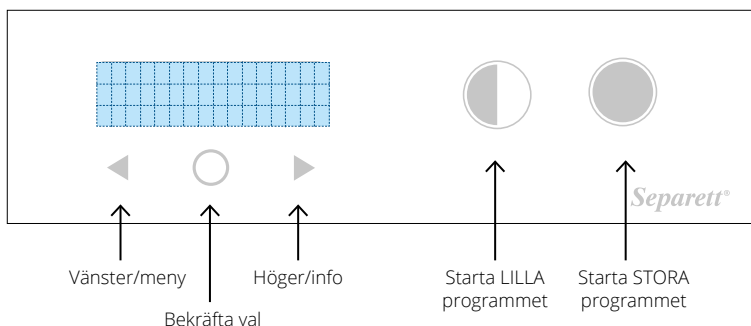
Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som kan vara farliga och utgöra en risk för människors hälsa och miljön. Därför ska denna EEE-produkt inte kasseras tillsammans med hushållsavfall utan måste samlas in separat. Kontakta din lokala kommun för information om auktoriserade insamlingsställen i ditt område.



Panel

Family II är utrustad med en tydlig panel som gör det enklare för dig som användare att navigera menyer och att starta program. Nedan redovisas panelens knappar samt deras huvudsakliga syfte.

OBS! För varje knapps specifika funktion vid ett givet tillfälle, läs instruktionsavsnittet för respektive funktion.

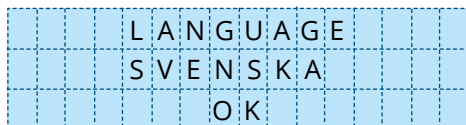


Välj språk

Mer än hälften av våra toaletter går på export. Därför har vi utrustat toaletten med flera olika språk. Första gången du startar upp din toalett kommer du att få välja det språk som passar dig.

1. Efter att du satt din toalett på plats och slagit på strömbrytaren kommer displayen be dig att välja språk
2. Använd pilknapparna för att gå mellan de olika språkalternativen och bekräfta genom att trycka på "bekräfta val"-knappen i mitten
3. Toaletten är nu redo att användas med ditt valda språk

OBS! Valet av språk går alltid att ändra via användarmenyn, vid senare tillfälle.



Förbränningsprocess

För att använda Family II placeras en påse i fallluckan under toalettlocket. När besöket är klart spolras toaletten genom att spolhandtaget trycks ned. Därefter väljs litet förbränningsprogram för urin eller stort program för fast avfall (och urin). Även när förbränningsprogrammet är i gång går det att använda toaletten. För att toaletten ska fungera optimalt är det viktigt att använda rätt program efter varje toalettbesök.

Ett förbränningsprogram består av tre delar:

UPPVÄRMNING

Temperaturen i brännkammaren går från rumstemperatur till 550 grader. Under uppvärmningen förångas en stor del av vätskan. Uppvärmningsfasen tar mellan ca 30 och 60 minuter. Tiden beror på temperaturen i rummet och hur mycket vätska som finns i asklådan. Angivna tider gäller för ett besök. Tiden kan förlängas om fler toalettbesök förbränns direkt efter varandra.

FÖRBRÄNNING

När toaletten har nått 550 grader startar förbränningen och temperaturen hålls sedan omkring 550 grader under förbränningsfasen. Tiden på programmen avser den tid som toaletten ska befinna sig i förbränningsfasen. Standardinställningen för toaletten är satt till 15 minuter för SMALL och 45 minuter för BIG.

NEDKYLNING

När förbränningen är klar går toaletten in i kylfasen. Elementet stängs av och bara fläkten är igång. Fläkten kyler ner toaletten tills det är 100 grader i brännkammaren. Efter detta sänks graderna ner till rumstemperatur efterhand.

Förbränningsprocess enligt standardinställning



Fläkten i toaletten har flera funktioner

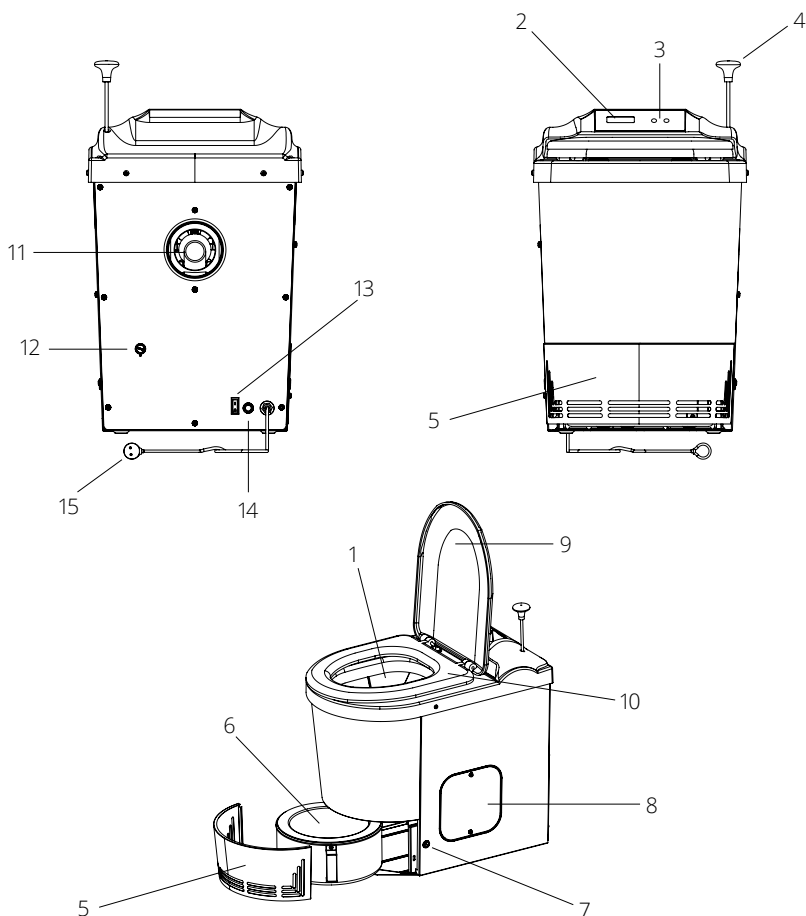
1. När toaletten står i standby går fläkten på låg effekt (0.13kWh/24H) vilket leder till att fukt ventileras ut ur toaletten och att kallras från frånluftsroret förhindras
2. När ett förbränningsprogram är i gång drar fläkten luft genom brännkammaren. Tack vare detta så syresätts förbränningen samt att rök och varm luft förs ut ur toaletten genom frånluftsroret

OBS! Strömmen måste vara påslagen i toaletten under hela tiden som toaletten är ansluten till frånluftsroret. Fläkten hindrar då fukt från att komma in i toaletten, samt att den förhindrar kallras. Stängs strömmen av måste toaletten kopplas från frånluftsroret och röret måste täppas igen för att inte fukt ska komma in i utrymmet där toaletten står.

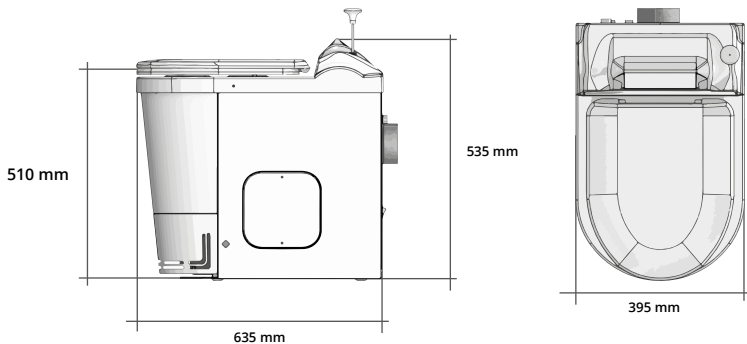
Teknisk data

Toalettens delar

- | | |
|----------------------|--------------------------------------|
| 1. Falllucka | 9. Lock |
| 2. Display | 10. Sits |
| 3. Panel | 11. Frånluftsstos |
| 4. Spolstång | 12. Återställning överhettningsskydd |
| 5. Frontplåt | 13. Strömbrytare |
| 6. Asklåda | 14. Batterisäkring |
| 7. Lås för frontplåt | 15. Nätkontakt (230V) |
| 8. Servicelucka | |



Mått



Höjd: 535 mm (21,1")
Längd: 635 mm (25")
Bredd: 395 mm (15,6")
Sitt höjd: 510 mm (20,1")

Material

Övre del: ABS antibakteriell
Nedre del: vitlackerat galvaniserat plåt
Innerbehållare: syrafast stål
Sits: duroplast/termoset

Allt material är återvinningsbart

Vikt

39 kg

Rördimensioner

Ventilationsrör: Ø110 mm (innermått)

Elektronik

230 V, 1800 W, 7,8 A

Elanslutning

1,3 meter jordat sladd

Energiförbrukning

1.7–2.5 kWh/besök

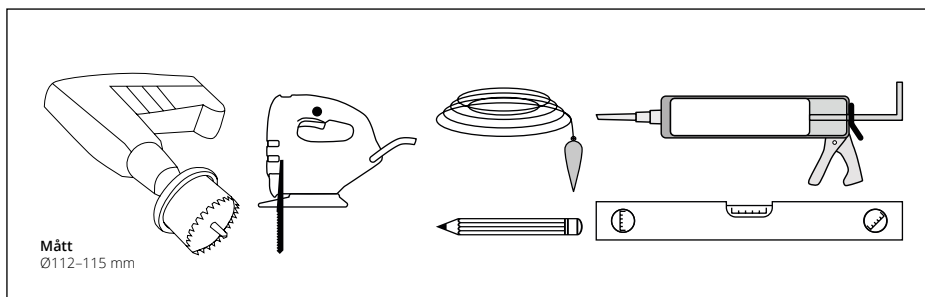
Installation

Family II måste installeras på rätt sätt både för att få god förbränning och funktion samt för att garantin ska gälla. Det finns regler för hur installationen ska se ut både invändigt och utvändigt. Följ installationsanvisningarna noga.

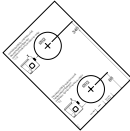
Family II måste användas korrekt för att den ska fungera bekymmersfritt. Endast påsar av den typ du fått med toaletten ska användas och endast urin, fast avfall och toalettpapper får förbrännas. För att toaletten ska få en fullständig förbränning är det viktigt att starta förbränningen efter varje besök samt kontrollera att påsen fallit ned. Tänk på att använda rätt förbränningsprogram efter varje besök. Följ instruktionen för toalettbesök noga.

Tänk på att alltid stänga av strömbrytaren och dra ur kontakten innan du utför någon åtgärd i toaletten.

Användbara verktyg



Detta medföljer produkten

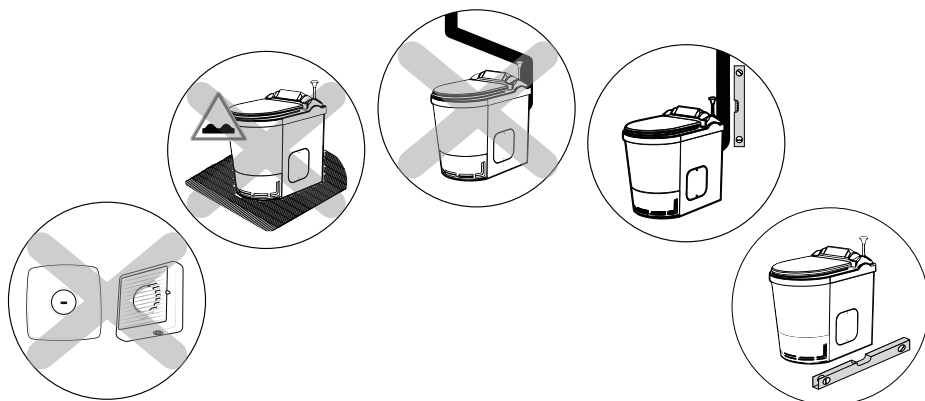
	Ventilationshuv Ø110 mm	1
	Varuprov Förbränningspåsar	✓
	Mejsel	1
	O-ringar	2
	Rökrörborste	1
	Installationsmåttskiss	1
	90 graders långböj Ø110 mm (frånluftsventilation)	1

Installation av ventilation

Tänk på att inga andra ventilationssystem såsom fläkt eller liknande får användas i utrymmet där toaletten ska installeras. Detta för att säkerställa full funktion.

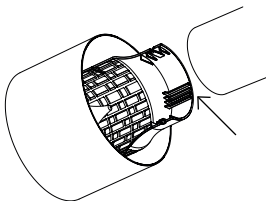
Använd med fördel ett vattenpass för att tillse att ventilation samt underlag är rakt och inte riskera att toaletten inte är stabil. Tänk på att ventilationsrören inte ska installeras diagonalt.

Endast en 90 graders böj och två 45 graders böjar får användas.



För att luftflödet ska bli optimalt måste medföljande 90 graders långböj och vindhuv installeras. Vindhuvn monteras genom att föra den ca 4 cm över ventilationsröret, tills kanten på insidan tar emot. Vid användning av en annan långböj eller vindhuv gäller inte garantin.

O-ringarna är monterade på stosen på baksidan av toaletten. Deras syfte är att sluta tätt mellan stosen och ventilationsröret så att inte luft och lukt ska komma ut i utrymmet där toaletten står.



Alternativa installationer

Tänk på att alltid följa våra riktlinjer och rekommendationer vid installation av din förbrännings-toalett.

För att undvika att frånluft kommer tillbaka in i utrymmet där toaletten är placerad, bör avståndet mellan inluft (friskluftsventil) och ventilationsutlopp (vindhuv) vara minst 3–4 meter. Medföljande kondensslang ska användas på samtliga installationer innan användning. Vi rekommenderar ett av följande alternativ.

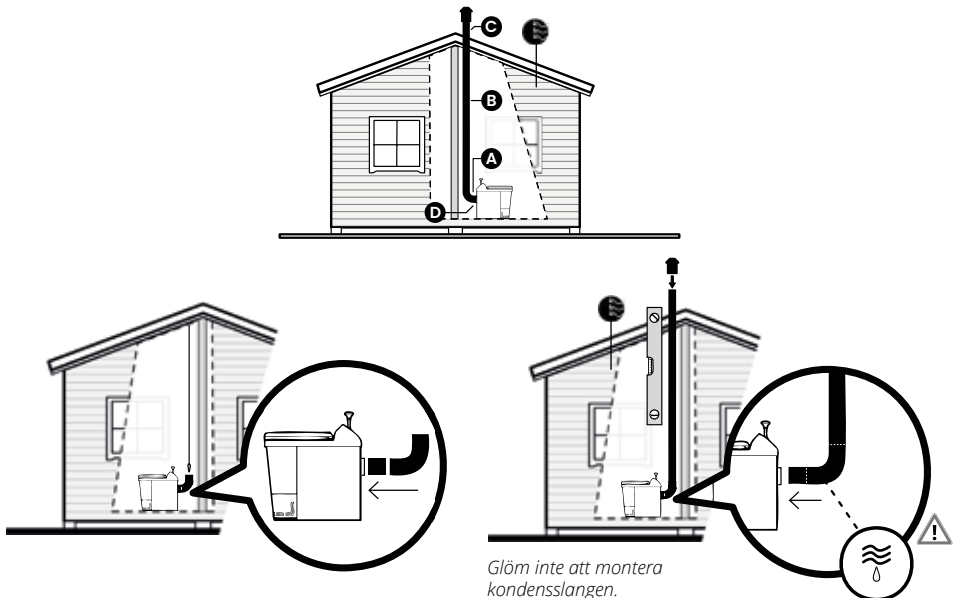
Alternativ 1

Invändig installation genom tak.

- A. Använd medföljande kort anslutningsrör (100 mm) mellan toalett och 90 graders böj
- B. Totallängd från en 90 graders böj - max 5 meter
- C. Max 500 mm över taket
- D. Montera medföljande slang på avtappningen på 90 graders böjen för att leda bort kondensvatten

 Friskluftsventil monteras på yttervägg, min Ø125 mm

OBS! Endast Ø110 mm ventilationsrör i plast och en 90 graders böj får användas vid installationen. Vid invändig installation krävs ett utrymme på 30 cm bakom toaletten för 90 graders böjen.



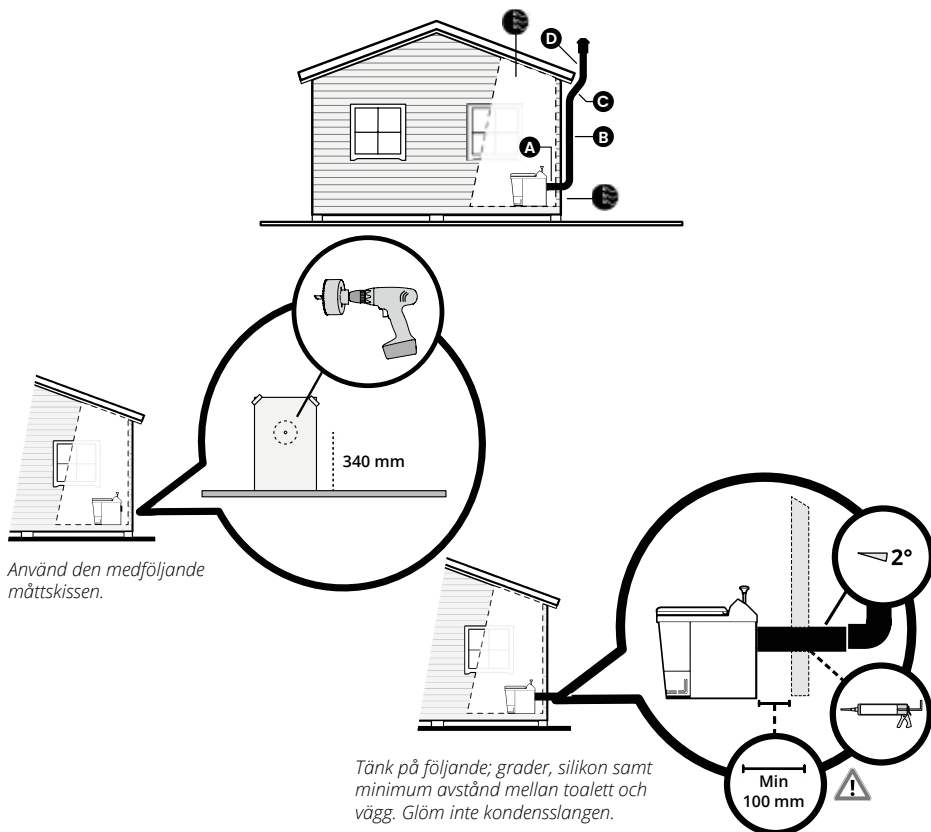
Alternativ 2

Utvändig installation genom vägg med 45 graders böj.

- A. Anslutningsrör (horisontellt) max 500 mm. Monteras med två graders lutning bakåt från toaletten. Minst 100 mm mellan toaletten och väggen
- B. Totallängd från 90 graders böj, max 4,5 meter
- C. Max 500 mm mellan 45 graders böjarna
- D. Max 500 mm över taket

 Friskluftsventil monteras på yttervägg. Om den placeras direkt bakom toaletten, under frånluftsroret, min Ø110 mm. Om den placeras någon annanstans på väggen min Ø125 mm

OBS! Endast Ø110 mm ventilationsrör i plast, en 90 graders böj och två 45 graders böjar får användas vid installationen.



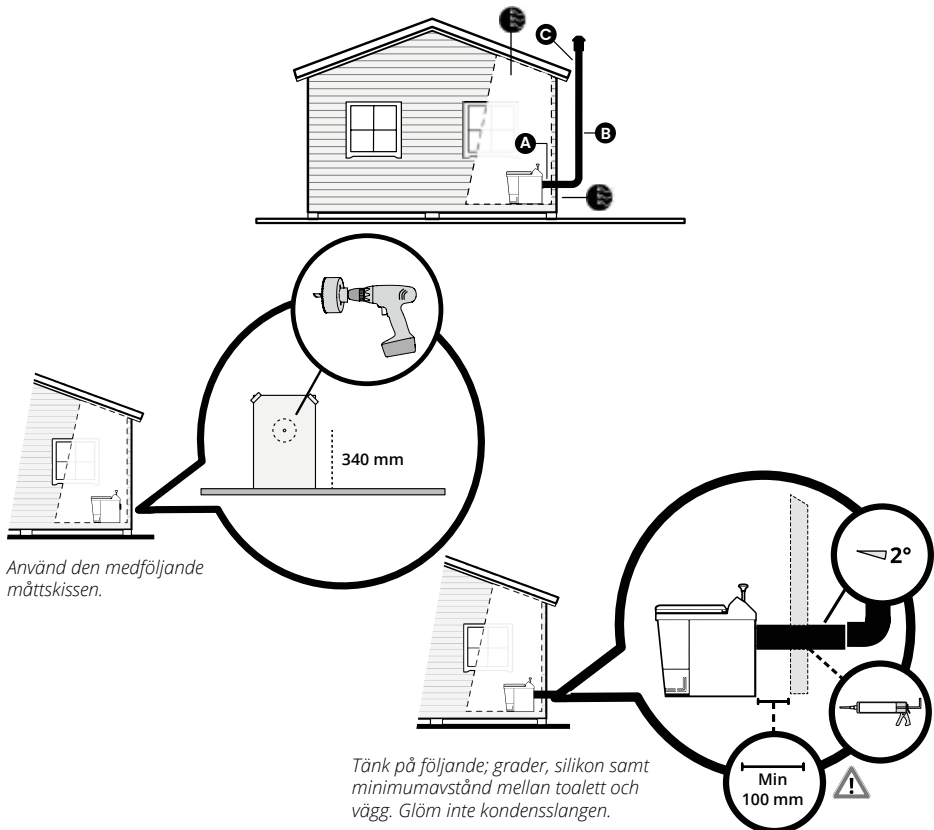
Alternativ 3

Utvändig installation genom vägg utan 45 graders böj.

- A. Anlutningsrör (horisontellt) max 500 mm och med två graders lutning bakåt från toaletten.
Min 100 mm mellan toaletten och väggen
- B. Totallängd från 90 graders böj, max 5 meter
- C. Max 500 mm över taket

 Friskluftsventil monteras på yttervägg. Om den placeras direkt bakom toaletten, under frånluftsröret, min Ø110 mm. Om den placeras någon annanstans på väggen min Ø125 mm

OBS! Endast Ø110 mm ventilationsrör i plast och en 90 graders böj får användas vid installationen.



Säkerhet

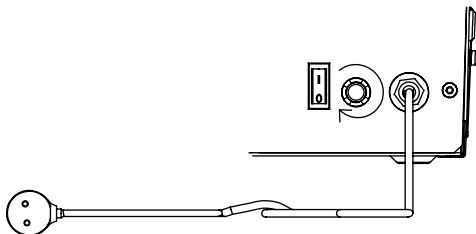
OBS! Tänk på att alltid stänga av strömbrytaren och dra ur kontakten innan du utför någon åtgärd i toaletten.

Family II är en toalett med flera oberoende säkerhetssystem som skyddar från överhettning. Förbränningen avbryts automatiskt om allvarliga fel uppstår. Toaletten övervakar temperaturen på förbränningen och temperaturen på den luft som lämnar toaletten för att säkerställa funktionen. Toaletten är utöver temperaturmätningen också utrustad med ett överhettningsskydd som avbryter förbränningen om något i förbränningsprocessen inte är som det ska.

Vid byte av säkring till batteriet

Säkringen till batteriet sitter på bakstycket.

1. Stäng av strömbrytaren
2. Dra ur kontakten ur väggen
3. Använd den medföljande skruvmejseln för att lossa säkringshållaren
4. Dra ut hållaren
5. Byt säkringen



Temperaturgivare

För största säkerhet och funktion finns flera olika givare som kontrollerar och känner av temperaturen.

1. Frånluftens temperatur mäts vid fläkten
2. En termogivare inne i brännkammaren som mäter temperaturen
3. Ett överhettningsskydd utanför brännkammaren som reagerar på värme
4. En temperaturavkännare integrerad på styrkortet

Överhettningsskydd

Inuti toaletten finns ett överhettningsskydd som kan återställas utifrån. Om överhettningsskyddet utlöses, kontrollera följande:

1. Om påsen har kommit i kläm
2. Om det är stopp i frånluftsroret
3. Om toaletten är felaktigt installerad och inte har fritt luftflöde
4. Om något hängt upp sig i spolmekanismen

Kontrollera alltid vad som är orsaken till att överhettningsskyddet utlöstes. Om inget av ovanstående är orsaken och produkten har garanti kvar, kontakta Separett AB. Har garantitiden gått ut kontakta närmaste servicepartner. Du hittar din närmaste servicepartner på vår hemsida www.separett.com

Batteridrift

Batteriet är ett 12 V batteri som kontinuerligt laddas, förutsatt att strömbrytaren till batteriet är påslagen. Batteridriften går i gång automatiskt om strömtillförseln inte längre fungerar.

Batteridriften säkrar att kylning, display och fläkt fungerar, även vid ett strömbavbrott.

Asklåda

I asklådan förbränns påsen som avfallet samlats i. Påsen faller ner i asklådan när spolhandtaget trycks ned.

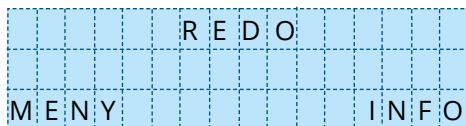
Ugnslucka till brännkammare

När du trycker ner spolhandtaget öppnas ugnsluckan till brännkammaren så att påsen trillar ner i asklådan. När spolhandtaget åker upp igen stängs ugnsluckan och håller inne värmen i brännkammaren. Kontrollera alltid att påsen har åkt ner i asklådan.

Användning

Innan användning

1. Säkerställ toalettens funktion (se avsnitt "Säkerhetsinstruktioner")
2. Koppla in toaletten till en spänningskälla
3. Slå på strömbrytaren
4. I displayen ska det stå: REDO, MENY och INFO

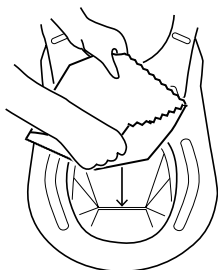


Så här använder du toaletten

Strömmen måste vara påslagen i toaletten under hela tiden som toaletten är ansluten till frånluftsröret. Fläkten hindrar fukt från att komma in i toaletten, samt att den förhindrar kallras. Stängs strömmen av måste toaletten kopplas ifrån frånluftsröret. Röret måste då täppas igen för att inte fukt ska komma in i utrymmet där toaletten står.

OBS! Endast urin, fast avfall och toalettpapper får förbrännas i en förbränningstolett.

1.



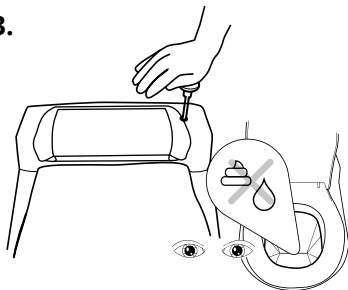
Använd **alltid** påse

2.



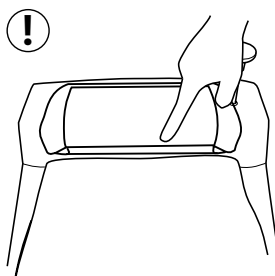
Sitt alltid ner på toaletten
när du använder den

3.



Tryck ned spolhandtaget,
kontrollera att påsen har åkt ned

4.



Starta ett förbränningsprogram
efter **varje** besök

Tömning av asklåda

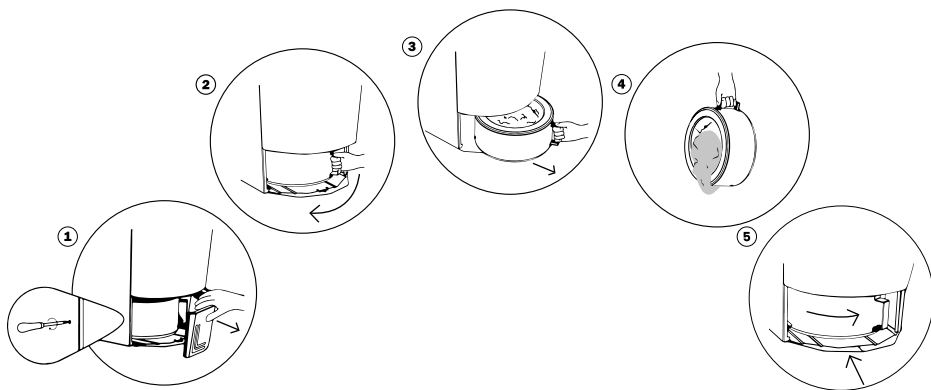
Toaletten har en standardinställning som påminner dig om att tömma din asklåda efter 50 spolningar. För att göra det enkelt så ställs frågan "asklåda tömd?", svara JA eller NEJ. Har du inte tömt ut askan och svarar NEJ så kan du fortfarande använda toaletten, men meddelandet kommer att visas igen vid nästa användning, fram till dess att askan är tömd och användaren svarat JA.

OBS! Att inte tömma sin aska i tid kan riskera att allvarligt försämra effektiviteten i förbränningen och i värsta fall orsaka skada på toaletten, till exempel elementet.

För att tömma asklådan gör så här:

1. Ta bort frontplåten
2. Vrid handtaget på pottan till mitten
3. Dra ut asklådan
4. Töm askan i soporna eller rabatten (askan är helt ren från bakterier)
5. Skjut in asklådan och vrid handtaget åt höger tills det tar stopp
6. Sätt tillbaka frontplåten

Det är viktigt att man trycker in asklådan hela vägen in, håller den intryckt samtidigt som man vrider den hela vägen till höger. Gör man inte detta kan det bli ett glapp mellan asklådan och brännkammaren som gör att toaletten inte kommer upp i full värme.



Rengöring & underhåll

Torka av toaletten utvändigt och invändigt med en lätt fuktad eller väl urvriden trasa med lite rengöringsmedel. Spola inte toaletten med vatten vare sig utvändigt eller invändigt. Då kan brännkam-mare och styrkort förstöras.

Rengör toalettskålen vid behov. Använd en lätt fuktad trasa och efterbehandla gärna med rengörings-medel för rostfria vitvaror. Då skapas en hinna som gör att smuts inte fastnar så lätt.

Rengöring av asklådan bör göras efter två tömningar, ett meddelande kommer även visas på display-en. Rengöringen görs för att få bort de kristaller som bildas när urinen dunstat bort vid förbränningen och även för att vattenångan ger toaletten en invändig rengöring. Gör så här:

1. Ta ut asklådan och töm innehållet
2. Häll i 1L vatten i asklådan
3. Sätt tillbaka asklådan i toaletten
4. Starta det stora programmet

Rengöring av rökröret ska göras efter 200 spolningar. Displayen kommer meddela när det är dags. Du rengör enkelt med den stålborste du fått med i leveransen. Tänk på att borsta tillräckligt långt in i röret. Handtaget på borsten ska nästan vara i rörets öppning. Använd dammsugare för att suga upp det sot som lossnar.

Rengöring av ventilations- och frånluftsror görs minst en gång per år med en vanlig toalettborste. Borsta ur så långt du når.

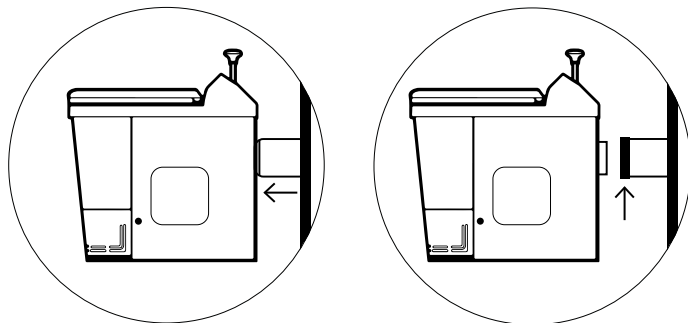
Din toalett kommer efter 1000 förbränningstimmar rekommendera dig att utföra underhåll. Underhåll utförs av en Separett servicepartner. Då byts slitagedelar ut, såsom elementet, samt rengöring av katalysatorn görs. Denna underhållsåtgärd rekommenderas för att öka livslängden på din förbränningstoilet.

Förvaring

Ska du resa bort över en längre tid eller stänga av strömmen till toaletten för vintern ska nedan steg genomföras för att undvika kallras:

1. Stäng av strömbrytaren till batteriet och dra ur strömsladden ur väggen
2. Dra bort toaletten från ventilationsröret
3. Tapp igen ventilationsröret/skorstenen
4. Batteriet bör inte ligga utan att laddas i mer än 3 månader (vi rekommenderar att underhållsladdar sitt batteri var åttonde månad vid långtidsförvaring. Sätt då i kontakten, slå på strömbrytaren och låt toaletten stå på i ca 8 timmar)

Precis som all elektronik är förbränningstoaletten känslig för åska. Stäng gärna av strömbrytaren och dra ur sladden ur väggen om det finns risk för åsknedslag.



Display

Under pågående program

När ett program har valts visas valet i displayen under ett antal sekunder. Därefter visas vilken fas toaletten befinner sig i. Faserna är VÄRMER, FÖRBRÄNNER och KYLER.

Om någon använder toaletten under pågående program kommer mer tid läggas till på förbränningen. Detta görs automatiskt när användaren väljer STORT eller LITET program efter användning. Tiden anger hur mycket fasen FÖRBRÄNNER utökas.

Vill användaren se den tid som toaletten ska befinna sig i FÖRBRÄNNING så finns tiden tillgänglig genom att användaren trycker på cirkelknappen under ett pågående program. Då visas också UGNS.TEMP som visar temperaturen i brännkammaren och VENT.TEMP som visar temperaturen på luften ut ur toaletten.

OBS! Även om toaletten är igång när man spolar ned en ny påse ska man välja/starta ett program!

Användarmeny

Family II är försedd med en användarmeny genom vilken du har möjlighet att själv göra anpassningar av exempelvis förbränningstider, språk och tömningsintervall för pottan. Allt för att du ska kunna ha de rätta inställningarna för din situation.

För att komma till menyn från startsidan så trycker du på pil vänster. När du är inne i menyn går du mellan de olika alternativen med höger respektive vänster pil, för att göra ett val trycker du på cirkel (se avsnitt: PANELEN).

För att avsluta menyn bläddra fram AVSLUTA MENY och tryck cirkel för att bekräfta.

Menyval

Följande inställningar går att göra via användarmenyn:

REGLERA SMALL (endast urin)

Här kan du anpassa under hur lång tid toaletten ska befinna sig i FÖRBRÄNNING. För SMALL är grundinställningen 15 minuter, detta värde kan ställas +10 minuter. Med andra ord mellan 5 och 25 minuter. Inställningen görs med ett intervall på 1 minut, plus och minus anges med pilarna. Bekräfta förändringen med cirkel.

REGLERA BIG (för endast fast eller både för urin och fast avfall)

Här kan du anpassa under hur lång tid toaletten ska befinna sig i FÖRBRÄNNING. För BIG är grundinställningen 45 minuter, detta värde kan ställas +20 minuter. Med andra ord mellan 20 och 60 minuter. Inställningen görs med ett intervall på 1 minut, plus och minus anges med pilarna. Bekräfta förändringen med cirkel.

SPRÅK

Här kan du ändra det språk som används i toaletten. Bekräfta att du vill ändra språk med cirkel och växla sedan mellan olika språk genom att använda pilarna. När du funnit rätt språk bekräfta med cirkel.

ASKLÅDA TÖMD

Väljer man att tömma ut sin aska före det att man får meddelandet om att tömma asklådan så har man möjlighet att manuellt återställa räknaren till 50 (eller angivet värde) för att ligga i fas med påminnelsen. Det är användbart när man exempelvis lämnar stugan efter sommaren eller för en användare som tömmer efter varje helg.

Om du har tömt asklådan väljer du asklåda tömd, då visas frågan ASKLÅDA TÖMD? Svara JA eller NEJ med vänster respektive höger pil.

INTERVALL TÖMNING

Som standard påminner toaletten efter 50 spolningar om att tömma askan. Vill man justera hur ofta detta meddelande visas så gör man det med detta menyval.

OBS! Det är upp till användaren att tillse att inte för mycket aska finns i pottan. Meddelandet ska endast ses som en påminnelse.

GRUNDINSTÄLLNING

Önskar användaren återställa alla inställningar till dess standardvärde, så görs detta under "FABRIKSINSTÄLLNINGAR". Valet av språk påverkas inte av återställningen. Förändringen återställer följande värden till deras respektive grundvärde:

- INTERVALL TÖMNING (50)
- REGLERA BIG (45)
- REGLERA SMALL (15)

AVSLUTA MENY

För att avsluta menyn ställ dig på AVSLUTA MENY och tryck cirkel.

Infoval

Här kan du se följande värden:

- **PROG.** - visar vilken programvara som finns i toaletten
- **TOTAL TID** - visar antalet timmar som toaletten gått på full effekt
- **SPOL.KVAR** - visar hur många spolningar det är kvar till toaletten påminner om tömning av askan

Felsökning

När något fel uppstår i toaletten får du ett meddelande i displayen. Nedan följer i korthet några exempel på felkoder som kan komma upp och hur du gör för att avhjälpa. Mer utförlig lista och information hittar du på www.separett.com

Fläkt stoppad / Fläkten startar inte

1. Kontrollera att inte något har fastnat i fläkten
2. Kontrollera genom stosen på baksidan av toaletten att fläktbladen snurrar fritt
3. Testa att rengöra fläkten med rökrörsborsten

Bränntid maximerad

Förbränningen har gått mer än tre timmar från sista programval. Starta om toaletten genom att slå av strömbrytaren till batteriet och dra ut kontakten från vägguttaget.

Ingen ström / Ingen huvudström

1. Kontrollera att strömsladden är i vägguttaget och att strömbrytaren till batteriet är påslagen
2. Kontrollera att det finns ström i vägguttaget. Kontrollera säkringar och jordfelsbrytare i husets proppskåp
3. Kontrollera alla tre säkringarna på styrkortet
4. Kontrollera att strömsladden är hela och fungerar

Temperatur utluft / Frånluftstemperaturen är för hög

1. Låt fläkten kyla ner toaletten
2. Kontrollera att asklådan är i rätt läge och handtaget är vridet åt höger
3. Kontrollera att installationen är enligt Separett's rekommendationer och att ventilationen fungerar
4. Kontrollera att locket till brännkammaren öppnas och stängs som det ska när spolspaken trycks ner

Uppvärmningstid ute / Förbränningen går inte upp i temperatur

1. Kontrollera att asklådan är i rätt läge och handtaget är vridet åt höger
2. Starta om toaletten genom att slå av strömbrytaren till batteriet och dra ut sladden ur vägguttaget
3. Koppla in sladden i vägguttaget och slå på strömbrytaren till batteriet

Kontrollera överhettningsskydd eller element

Överhettningsskyddet har slagit ifrån. Se instruktion på sidan 20.

Tillbehör

Vi rekommenderar att du kompletterar med följande tillbehör och förbrukningsartiklar:

Påshållare förbränningspåsar

Art. nr 1218

Påshållaren hjälper till att hålla ordning och reda i badrummet. Med dess diskreta design ser den till att påsarna alltid finns tillgängliga – utan att sticka ut.

Ventilationssats Ø110 mm

Art. nr 1181

Framtagen för att säkerställa optimalt luftflöde i utrymmet där toaletten är installerad. För ventilationsdragning genom vägg eller genom tak (det är alltid enklast att gå ut genom en vägg, takgenomföring är besvärligare att montera och göra tät).

Barnsits Sally

Art. nr 1157

Sally är en toaletsits utformad för både små och lite större barn, passar alla toaletter och har en mjuk list som gör att den ligger stabilt.



Förbränningspåsar

Art. nr 1177

Engångspåsar som är speciellt framtagna för att hålla vätska och enkelt glida ner i förbränningskammaren vid avslutat besök. Säkerställer en god passform och funktion. 500 st/pack.

Värmesits 200

Art. nr 1215

En universalsits för ökad komfort under årets kallaste månader som passar de flesta toaletsitsar på marknaden. Den monteras enkelt på toalettlösningar med hård platsits. När det är dags byts sitsen ut mot en ny. Framtagen för att passa Separett's originalsits.

Kontakta oss

Dokumentation

Denna användarmanual samt instruktionsfilmer finns tillgängliga dygnet runt på vår hemsida www.separett.com tillsammans med alla avsnitt som har hänvisats till i denna manual.

Kontakta oss

Om ni behöver hjälp med er toalett så hittar ni information dygnet runt på vår hemsida, där kan ni enkelt också göra en felanmälan vid behov. Hittar du inte vad du söker? Besök "Vanliga Frågor" på vår hemsida, där hittar du svaren på frågor angående order, returer, användning, installation och service. Om du inte hittar svaret på din fråga är du välkommen att kontakta oss via mejl eller telefon.

www.separett.com
info@separett.com
+46 (0)370 - 30 72 00



Separett Sverige



@separettsverige



Separett AB



Separett AB



Jo 40 vuoden ajan Separett on valmistanut laadukkaita ja toimivia käymäläratkaisuja, joita ei rajoita veden tai viemäröinnin tarve.

Tänä päivänä käymälämme helpottavat jo satojen tuhansien ihmisten arkea ympäri maailman. Meille Separett perheessä on tärkeintä, että valitsemasi käymäläratkaisu on laadukas, pitkäikäinen ja että se vaatii mahdollisimman vähän huoltoa. Yksinkertaisuudessaan haluamme, että tuotteemme on huoletonta omistaa.

Takuu

Säilytä kuittisi

Voit liittää kuittisi tähän

Tämä takuusopimus koskee vain tätä tuotetta. Lisätietoja löydät verkkosivustoltamme www.separett.com

- Tällä tuotteella on 3 vuoden takuu
- Jos tuotetta käytetään elinkeinotoiminnassa, takuu on voimassa 1 vuoden ajan alkuperäisestä toimituspäivästä*

**Ei takuuta, jos tuotetta on käytetty minkäänlaisessa vuokraustoiminnassa.*

Laissa säädetty oikeudet

Meidän myöntämä lisätakuu ei voi koskaan vaikuttaa lain säätämiin oikeuksiin, joita voit esittää meitä kohtaan, jos epäonnistumme sopimuksen mukaisten velvollisuuksiemme täyttämisessä.

Lisätakuu määritellään meidän antamaksemme sitoumukseksi, joka antaa sinulle laissa säädettyjä oikeuksia tai vaatimuksia siinä tapauksessa, että emme täytä osaamme sopimuksessa.

Takuun voimassaolo edellyttää, että tuote on asennettu, koottu ja käytetty oikein sen ohjeiden, ominaisuuksien ja käyttötarkoituksen mukaisesti.

Ja että vikailmoitus sisältää seuraavat:

- Asennus on vahvistettu kuvamateriaalilla
- Kaikki vikailmoituksessa mainitut tiedot on annettu oikein
- Toimituspäivämäärä on vahvistettu ostokuitilla

Separett AB sitoutuu korjaamaan tuotteen toimintahäiriön tai vahingon, lukuun ottamatta alla mainittuja valmistajan rajoituksia, ja korvaamaan työ- ja materiaalikustannukset sillä edellytyksellä, että korjaus suoritetaan valmistajan tai nimeämän valtuutetun huoltokumppanin toimesta.

- Ostajan on ilmoitettava toimintahäiriöstä tai vauriosta myyjälle tai valmistajalle kohtuullisen ajan kuluessa siitä, kun vika tai vaurio on havaittu
- Ostajan on sen jälkeen itse huolehdittava kuljetuksesta huoltoliikkeeseen ja sieltä pois tai vastattava mahdollisista kustannuksista ja riskeistä tämän kanssa

Vian korjaamiseksi ostajan tulee toimittaa tuote valmistajalle tai valmistajan nimeämälle huoltokumppanille.*

- Vahvistetun vian korjaaminen tapahtuu kohtuullisen ajan kuluessa siitä, kun ostaja on ilmoittanut virheestä ja kuljettanut tuotteen valmistajalle tai valmistajan nimeämälle huoltokumppanille
- Mitä pidetään kohtuullisena aikana riippuu muun muassa ostajan tarpeista tuotteelle, varaosien saatavuudesta ja huoltokumppanin työkapasiteetista
- Jos takuupalvelu suoritetaan paikan päällä, kaikki matkakustannukset katetaan asiakkaan toimesta, koska Separett ei tarjoa "paikan päällä huoltoa"

**Pätee vain, jos valmistaja arvioi, että huoltoteknikko tarvitaan. Suurimman osan tämän tuotteen osista vaihdat helposti itse.*

Valmistajan vastuu ei kata

Normaalia kulumista, normaalia korroosiota tai pinnan vikoja, jotka eivät vaikuta tuotteen toimintaan. Takuu ei kata myöskään:

- Vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta tai virheellisestä käsittelystä/käytöstä
- Onnettomuuksien tai luonnonilmiöiden aiheuttamia vaurioita
- Mikäli huolto/korjaus on suoritettu muun kuin valmistajan nimeämän huoltokumppanin toimesta*
- Mikäli alkuperäisiä osia ei ole käytetty
- Mikäli tuotteen käyttö on jatkunut sen jälkeen, kun vika on havaittu
- Mikäli tuotetta on käytetty intensiivisemmin kuin valmistajan suosittelee
- Mikäli tuotetta ei ole käytetty normaalia huolellisuutta noudattaen
- Mikäli tuotetta ei ole huollettu tai sen kunnossapidosta ei ole huolehdittu valmistajan ohjeiden mukaisesti
- Kuljetusvahinkoja: Mahdolliset kuljetusvahingot tulee reklamoida kuljetusyhtiölle
- Tuhotöitä tai muita epänormaaleja ulkoisia tekijöitä
- Mikäli tuotetta on käytetty minkäänlaisessa vuokraustoiminnassa

**Pätee vain, jos valmistaja arvioi, että huoltoteknikko tarvitaan. Suurimman osan tämän tuotteen osista vaihdat helposti itse.*

Valmistaja pidättää oikeuden ammattimaisen arvioinnin tekemiseen mahdollisesta takuutoimennepiteestä.

Jos vika on todettu takuuehtojen ulkopuoliseksi, sitoutuu valmistaja antamaan kustannusarvion vian korjaamiseksi.

Mahdolliset erimielisyydet, jotka koskevat tämän takuusopimuksen tulkintaa, osapuolten on ensisijaisesti pyrittävä ratkaisemaan keskinäisesti sopimalla.

- Jos sopimusta ei voida saavuttaa, riita ratkaistaan yksinkertaistetulla välimiesmenettelyllä Tukholman kauppakamarissa
- Separett AB noudattaa yleisen valituslautakunnan suosituksia mahdollisessa riitatilanteessa

Sisällysluettelo

Takuu	2
Huomaa	6
Turvallisuusohjeita	7
Näyttö	9
Poltto	10
Teknistä tietoa	11
Asennus	13
Turvallisuus	19
Käyttö	21
Vianmääritys	28
Tarvikkeet	29
Ota yhteyttä	30

Huomaa!

Yleisimmät syyt ongelmille

Yleisimmät syyt polttavien käymälöiden ongelmiin ovat väärin asennuksien lisäksi virheellisestä käytöstä johtuvia. Huomioi seuraavat asiat:

1. Polttopussia pitää käyttää jokaisella käynnillä
2. Poltto-ohjelma pitää käynnistää jokaisen käynnin jälkeen. Myös ”pienien yö-pissakäyntien” jälkeen
3. Älä koskaan jätäussia tarpeineen käymälään 20 minuuttia pidemmäksi ajaksi ennen pussin tiputtamista polttokammioon (pussi alkaa vuotaa)
4. Toimi huoltoviestien mukaan välittömästi:
 - a) Tyhjennä tuhkapotta
 - b) Suorita puhdistusohjelma

Virtsas sisältää suolakiteitä, jotka ovat haitallisia Separett käymälälle. Tämän takia on äärimmäisen tärkeää, että sinä sekä muut käymälän käyttäjät noudatatte käyttöohjeita.

Toistuvat viat

Mikäli kohtaat toistuvasti jonkin ongelman laitteen käytössä tai mikäli et saa ongelmaa ratkaistua itse, löydät tietoa huollosta verkkosivuiltamme osoitteesta www.separett.com. Vianmääritys ja huolto- sekä vikailmoitukset tehdään myös samalla sivustolla

Muut näytölle tulevat ilmoitukset

Mikäli näytölle tulee muita ilmoituksia, tarkista nämä osoitteesta www.separett.com

Separett huoltokumppanit

Lähimmän valtuutetun huoltokumppanimme näet verkkosivuiltamme www.separett.com Kausihuollon sekä takuun ulkopuolisen huollon voit varata itse verkkosivuiltamme. Huoltokumppanimme ovat sinuun tämän jälkeen yhteydessä.

Asennus / Takuu

Jotta takuu olisi voimassa, käymälä on asennettava oikein. Asennus on ratkaiseva käymälän toimivuuden ja pitkäikäisyyden kannalta. Noudata asennusohjeitamme ja jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä Separettiin.

Takuukorjaukset tulee aina tehdä valtuutetulla Separett-huoltokumppanilla. Tällä varmistetaan tuotteen laatu ja testaus korjauksen jälkeen. Mikäli tästä huolimatta korjauksia joudutaan tekemään käymälän asennuspaikalla, Separett maksaa vain huollon materiaalit ja työajan. Huoltajan matkoista aiheutuneet kulut tulee asiakkaan itse maksaa.

Takuukorjaus

Separett Family II tulee toimittaa huoltopisteeseen takuuhuoltoa varten. Huolto- tai vikailmoitus on aina oltava tehtynä ennen huoltoon toimitusta. Katso takuehdot osoitteesta www.separett.com

HUOMI! Täytä vikailmoitus huolellisesti, ja varmista että liitit vaaditut asennuskuvat sekä ostotapahtumasta todisteen takuun määrittämistä varten.

Turvallisuusohjeita



LUE OHJEET HUOLELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ.

VALMISTAJA EI OLE VASTUUSSA HENKILÖVAHINGOISTA TAI MUISTA VAHINGOISTA, JOTKA AIHEUTUVAT VÄÄRINKÄYTÖSTÄ TAI VÄÄRÄSTÄ ASENNUKSESTA. SÄÄSTÄ KÄYTTÖOPAS TULEVAISUUDEN TARPEITA VARTEN.

Turvallisuus

Tätä tuotetta voivat käyttää lapset ja henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt sekä henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja tietoa tuotteesta, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heitä opastetaan käyttämään tuotetta turvallisesti, ja ymmärtämään väärinkäytön liittyvät riskit

Käymälän pakkausmateriaalit eivät ole leluja. Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta ja hävitä ne asianmukaisesti.

HUOMIO!

Älä käytä käymälää, mikäli se on vikaantunut, tai jos se ei toimi oikein.

Toiminta

Käymälän virran tulee olla kytkettynä aina, kun käymälä on kiinni tuuletusputkessa. Tuulettimen jatkuva pyörintä estää kosteuden päätymistä käymälään ja kylmän ilman valumista alas tuuletusputkesta. Mikäli käymälän virta katkaistaan, tulee käymälä irrottaa tuuletusputkesta. Putki tulee tukkia, jotta käymälätilaan ei päätyisi kosteutta.

Vältä tulipalon vaaraa/palovammoja

Käymälää tulee käyttää käyttöoppaan mukaisesti. Polttokammioon ei saa heittää materiaalia, joka ei liity wc-käyntiin. Varmista, että kaikki uudet käymälän käyttäjät saavat tarvittavat tiedot turvalliseen käyttöön. Käymälä ei sovellu seisomiseen tai kiipeämiseen. Pienten lasten, jotka eivät voi turvallisesti käyttää käymälää tämän oppaan mukaisesti, tulee aina käyttää käymälää aikuisen valvonnassa. Älä anna lasten leikkiä tuotteella.



Toimivuuden ylläpito

Jatkuva huolto on tärkeää käymälän toiminnan varmistamiseksi, lue käyttöohje! Seuraa aina näytön viestejä ja toimi niiden mukaan.

Vältä sähköiskuja

Muista aina sammuttaa virta virtakytkimestä ja irrottaa pistoke pistorasiasta ennen minkään toimenpiteen suorittamista käymälässä (esim. Sulakkeiden vaihto).

Älä koskaan käytä vaurioitunutta virtajohtoa tai pistoketta, äläkä koskaan anna johdon kulkea kuumien tai terävien pintojen yli.

Jos virtajohto on vaurioitunut, on valmistajan, sen huoltoedustajan tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

Tämä laite sisältää akun tai akkuja, jotka voidaan vaihtaa vain valtuutetun huoltokumppanin toimesta.

Tuote on asennettava maadoitettuun pistorasiaan.

Muuta

Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön tai rajoitetulle määrälle ihmisiä, joilla on hyvät tiedot asianmukaisesta käytöstä. Emme suosittele polttokäymälän sijoittamista julkisiin tiloihin.

Älä tee tuotteeseen muutoksia, jotka muuttavat tuotteen teknisiä tietoja.

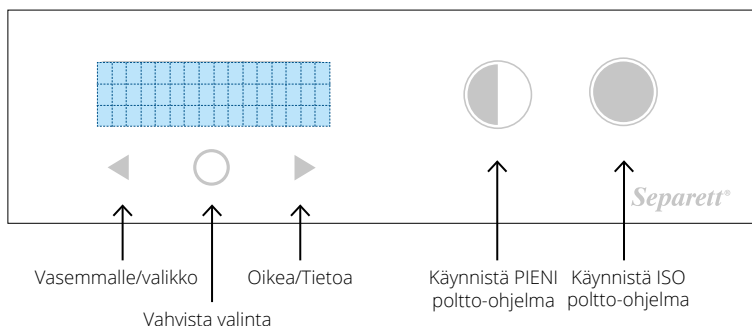
Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaarallisia ja muodostaa riskin ihmisten terveydelle ja ympäristölle. Tästä syystä tätä sähkö- ja elektroniikkalaitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on kerättävä erikseen. Ota yhteyttä paikalliseen kuntaan saadaksesi tietoja alueesi valtuutetuista keräyspisteistä.



Näyttö

Family II on varustettu selkeällä ohjauspaneelilla, jonka ansiosta käyttäjän on helppo navigoida valikossa ja käynnistää poltto-ohjelma. Alla olevassa kuvassa on kuvattuna painikkeiden päätarkoitukset.

HUOM! Jokaisella painikkeella on tietty toiminto tietyllä hetkellä. Lue käyttöopas kaikkien toimintojen osalta.

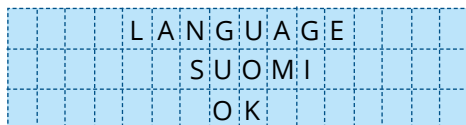


Valitse kieli

Yli puolet käymälöistämme menee vientiin. Tästä johtuen olemme ladanneet Family II käymälään useita kieliä. Käynnistettäessä käymälää ensimmäistä kertaa, tulee käyttäjän valita sopiva kieli:

1. Kun käymälä on asennettu paikalleen ja virta kytketty päälle virtakytkimestä, tulee näytölle teksti kielen valinnasta.
2. Kielien välillä navigoidaan nuolinäppäimillä ja valinta vahvistetaan keskipainikkeella.
3. Kielivalinnan jälkeen käymälä on valmis käytettäväksi.

HUOM! Kielivalinnan voi aina muuttaa myös jälkikäteen.



Polttoprosessi

Family II käymälää käytettäessä asetetaan polttopussi tiputusluukun päälle käymälätilaan. Asioinnin jälkeen tiputusvipua painamalla polttopussi sisältöineen tiputetaan polttotilaan. Tämän jälkeen valitaan poltto-ohjelma virtsalle tai kovalle jätteelle. Jotta käymälä toimisi oikein, on tärkeää valita oikea ohjelma joka käynnin jälkeen. Käymälää voi käyttää myös poltto-ohjelman ollessa käynnissä, mutta myös silloin jokaisen käyttäjän on painettava tehtyä tarvetta vastaavaa painiketta!

Poltto muodostuu kolmesta vaiheesta:

LÄMMITYSVAIHE

Vastus lämpenee ympäristön lämpötilasta 550 celsiusasteeseen. Lämpenemisen aikana suurin osa virtsasta haihtuu pois. Lämpenemisvaihe vie 30–60 minuuttia. Lämpenemiseen kuluva aika riippuu ympäristön lämpötilasta ja haihdutettavan nesteen määrästä

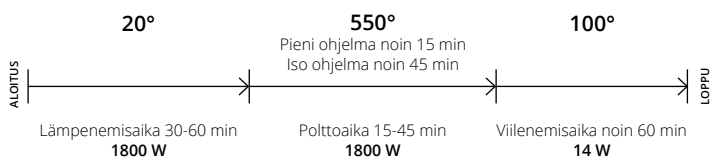
POLTOVAIHE (poltto-ohjelma)

Kun lämpötila polttouunissa on noussut 550 asteeseen, alkaa poltto-ohjelma ja lämpötila pysyy 550 asteen tuntumassa poltto-ohjelmalle asetetun ajan. Oletusasetuksilla pieni poltto-ohjelma kestää 15 minuuttia ja iso poltto-ohjelma 45 minuuttia.

VIILENNYSVAIHE

Kun poltto on suoritettu, siirtyy käymälä viilenemisvaiheeseen. Vastus sammuu ja ainoastaan tuuletin jatkaa toimintaa. Tuuletin on viilennystilassa, kunnes polttotilan lämpötila on 100 astetta.

Polttokaavio perusasetuksilla



Käymälän tuulettimessa on monta toimintoa

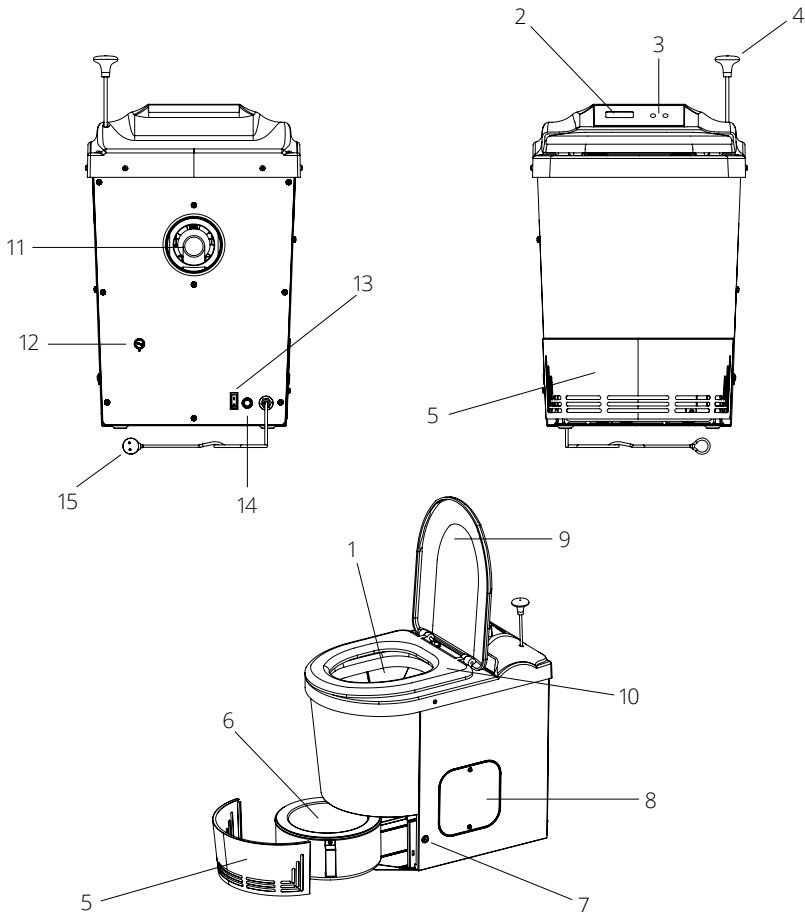
1. Kun mitään ohjelmaa ei ole käynnissä, pyörii tuuletin pienellä teholla (0,13kwh/24h). Tuuletus poistaa käymälätilasta kosteutta ja estää kylmää ilmaa päätymästä tuuletusputkea pitkin alas.
2. Kun poltto-ohjelma on käynnissä, imee tuuletin ilmaa polttokammion kautta. Polttamisesta muodostuva savu ja lämmin ilma johdetaan katalysaattorin läpi tuuletusputkeen.

TÄRKEÄÄ! Käymälän virran tulee olla kytkettynä aina, kun käymälä on kiinni tuuletusputkessa. Tuulettimen jatkuva pyörintä estää kosteuden päätymistä käymälään ja kylmän ilman valumista alas tuuletusputkesta. Mikäli käymälän virta katkaistaan, tulee käymälä irrottaa tuuletusputkesta. Putki tulee tukkia, jotta käymälätilaan ei päätyisi kosteutta.

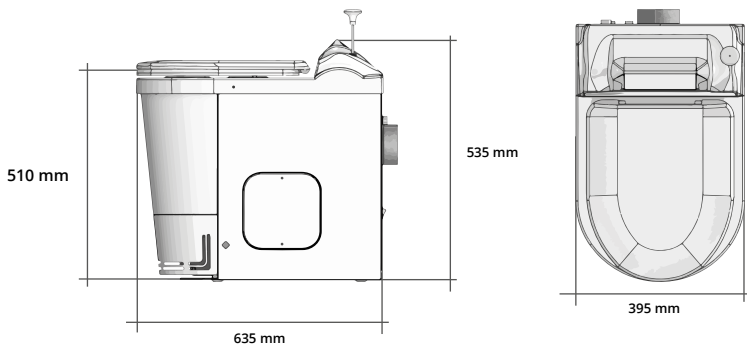
Teknistä tietoa

Käymälän osat

- | | | | |
|----|-----------------|-----|------------------------------|
| 1. | Tiputusluukku | 9. | Kansi |
| 2. | Näyttö | 10. | Istuin |
| 3. | Ohjauspaneeli | 11. | Menoilmaputken pää |
| 4. | Tiputuskahva | 12. | Ylikuumenemissuojan palautin |
| 5. | Etupelti | 13. | Virtakytkin |
| 6. | Tuhkalaatikko | 14. | Akun sulake |
| 7. | Etupellin lukot | 15. | Verkkovirtajohto (230V) |
| 8. | Huoltoluukku | | |



Mitat



Korkeus: 535 mm (21,1")

Pituus: 635 mm (25")

Leveys: 395 mm (15,6")

Istuinkorkeus: 510 mm (20,1")

Materiaali

Yläosa: ABS antibakteerinen

Alaosa: valkoiseksi maalattu teräs.

Sisärakenne: Ruostumaton teräs

Istuin: duro-muovia

Kaikki materiaali on kierrätettävää

Paino

39 kg

Liitännät

Tuuletusputki: Ø110 mm

Elektroniikka

230 V, 1800 W, 7,8 A

Sähköliitäntä

1,3 metrin maadoitettu johto

Energiankulutus

1.7–2.5 kWh/poltto

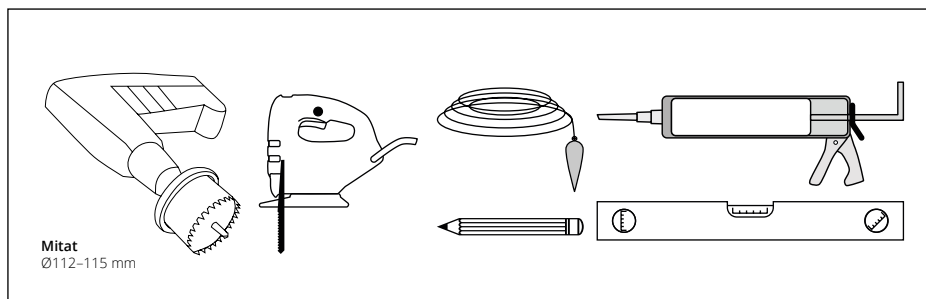
Asennus

Family II tulee asentaa oikealla tavalla, jotta polttoprosessi toimii oikein. Lisäksi ohjeiden mukainen asennus on edellytys takuulle. Sekä sisä- että ulkopuolen asennuksille on määräykset. Seuraa asennusopasta tarkasti.

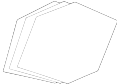
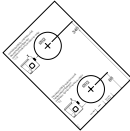
Family II käymälää tulee käyttää oikein, jotta se toimii moitteettomasti. Ainoastaan käymälän mukana toimitetun tyyppiset polttopussit on hyväksytty käytettäväksi Family II käymälän kanssa. Käymälää saa käyttää ainoastaan virtsan, ulosteen ja vessapaperin polttamiseen. Huomaa, että voit vaikuttaa energiankulutukseen valitsemalla aina oikean poltto-ohjelman. Lisäksi Family II käymälän poltto-ohjelmien pituutta voi säätää ja samalla energian kulutukseen voi vaikuttaa laajemmin. Seuraa käyttöohjeita tarkasti myös asioidessasi käymälällä.

Irrota aina käymälä verkkovirrasta ja kytke virtakytkin 0-asentoon, ennen kuin käymälän osia, kuten sulakkeita, vaihdetaan.

Käytettäviä työkaluja



Tämä sisältyy toimitukseen

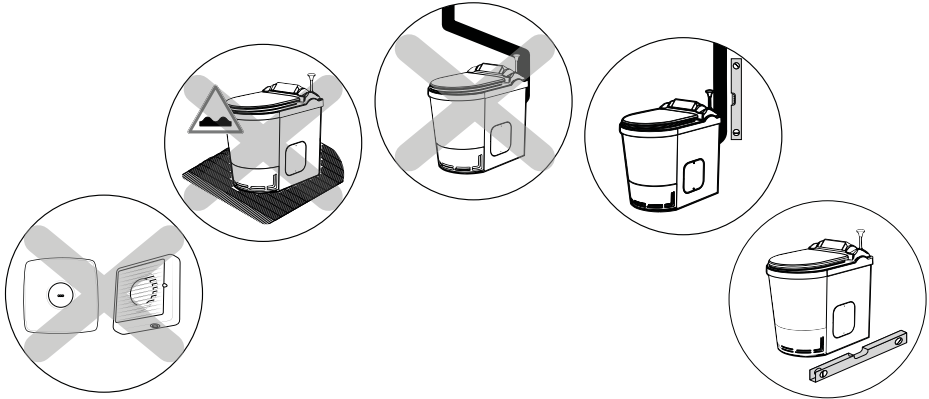
	Tuuletusputken hattu Ø110 mm	1
	Tuotenöyte polttopussit	✓
	Meisseli	1
	O-renkaat	2
	Savuputken puhdistusharja	1
	Asennussapluuna	1
	90 asteen mutkaputki Ø110 mm (menoilma)	1

Tuuletusputken asentaminen

Tilassa ei saa olla muita ilmanvaihtojärjestelmiä kuten tuuletin tai vastaava. Tämä varmistaa käymälän toimivuuden.

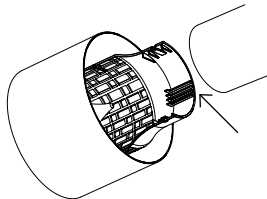
Tuuletusputken sekä käymälän suoruuden varmistamiseksi on suositeltavaa käyttää vatupassia. Muista, että tuuletusputkea tai mutkia ei saa asentaa vinoon tai sivusuuntaan.

Asennuksessa saa käyttää ainoastaan yhtä 90-asteen mutkaa ja lisäksi kahta 45-asteen mutkaa.



Optimaalisen ilmavirran varmistamiseksi on käymälän mukana toimitettua 90° mutkaputkea ja tuuletusputken hattua käytettävä asennuksessa. Tuuletusputken hattu asennetaan niin, että se uppoaa noin 4 cm matkan tuuletusputken päälle, kunnes hatun sisäpuolella olevat kannakkeet ottavat vastaan. Tuotteen takuu raukeaa, mikäli asennuksessa käytetään muuta mutkaputkea tai tuuletusputken hattua mukana toimitettujen asemesta

Käymälän takana sijaitsevan putken pään ympärille on asennettu O-renkaita. Tiivisterenkaiden tarkoitus on tiivistää putken pään ympärille asettuva tuuletusputki niin, että ilmaa ja hajuja ei päädy käymälätilaan.



Asennusvaihtoehdot

Muista aina noudattaa ohjeitamme sekä suosituksiamme, kun asennat polttavaa käymälääsi.

Tuloilmaventtiili on hyvä asentaa minimissään 3–4 metrin päähän tuuletusputken päästä, jotta vältetään poistoilman päätyminen takaisin käymälätilaan. Asenna mukana toimitettu kondenssiveden putki 90° mutkassa olevaan poistoliitântään, jotta kondenssivesi poistuu.

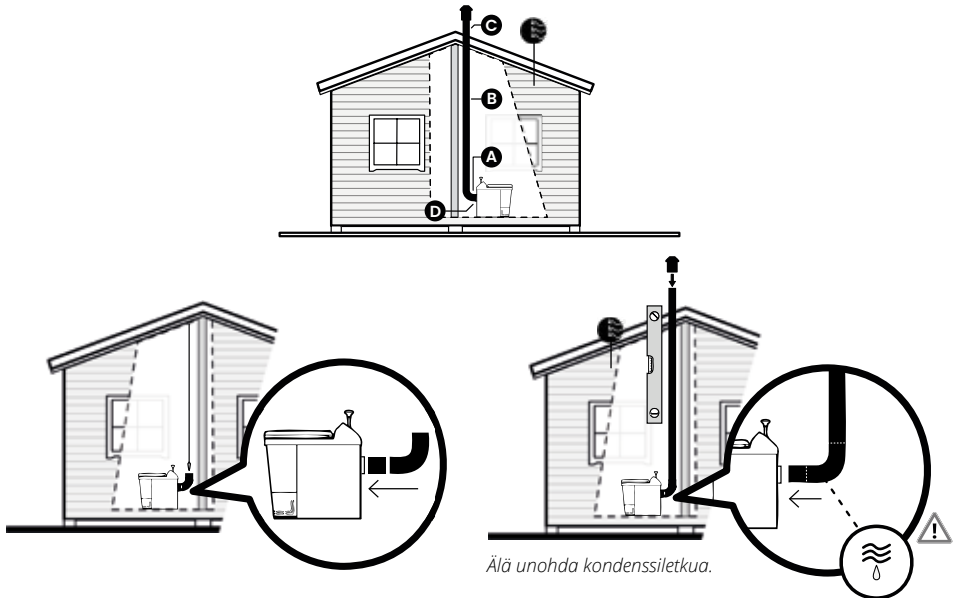
Vaihtoehto 1

Sisäasennus katon läpi

- A. Käytä mukana tullutta lyhyttä liitosputkea (100 mm) pöntön ja 90° mutkan välissä
- B. Kokonaispituus 90° mutkasta max. 5 metriä
- C. Max 500 mm katon yläpuolella
- D. Asenna mukana toimitettu kondenssiveden putki 90° mutkassa olevaan poistoliitântään, jotta kondenssivesi poistuu.

 Raitisilmaventtiili asennetaan ulkoseinään, min 125 mm Ø putki

HUOM! Tuuletusputkistossa saa käyttää ainoastaan Ø110 mm muovista tuuletusputkea ja asennuksessa saa olla ainoastaan yksi 90° mutkaputki. Asennettaessa tuuletusputki sisätilaan, tarvitaan käymälän takaa 30 cm tilaa 90° mutkaputken asennusta varten.



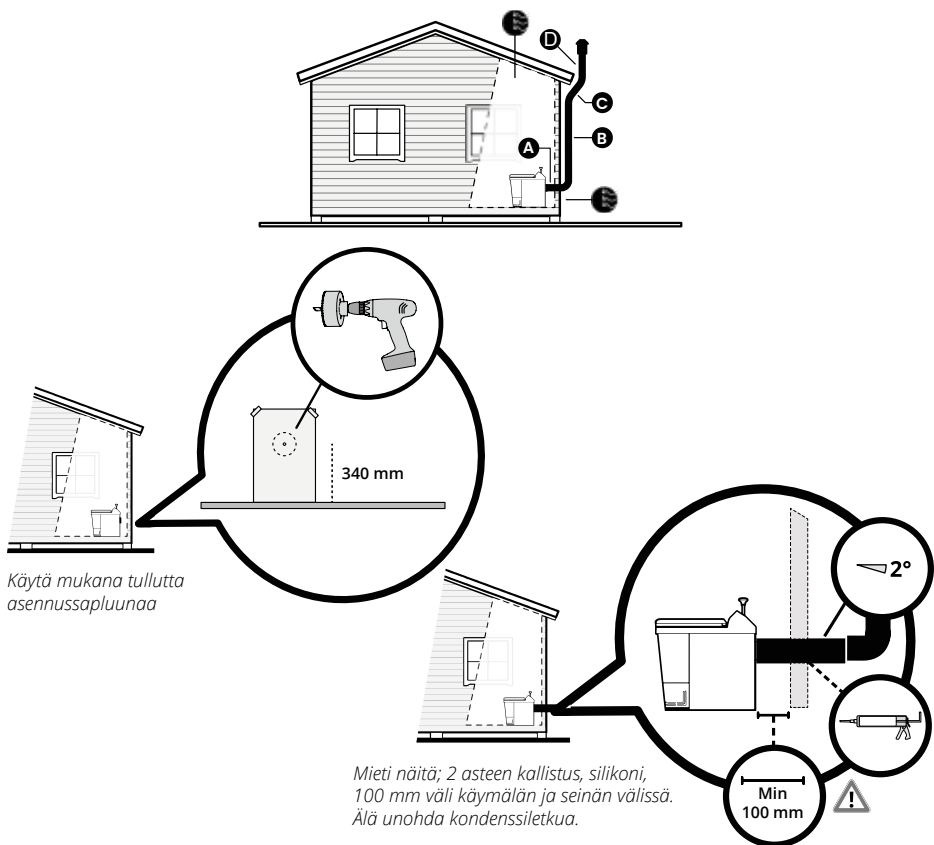
Vaihtoehto 2

Seinän läpivienti 45 asteen mutkilla.

- A. Yhdistysputki (horisontaalisesti) max. 500 mm. Asennetaan taakse 2° kallistuksella pois päin pöntöstä. Vähintään 100 mm väliä seinän ja pöntön välillä
- B. Kokonaispituus 90° mutkasta max. 4,5 metriä
- C. Max 500 mm 45° mutkien välissä
- D. Max 500 mm katon yläpuolella

 Raitisilmaventtiili asennetaan ulkoseinään. Mikäli se asennetaan suoraan pöntön taakse meinoilmaputken alle, on putken oltava min Ø110 mm, mutta muualle asennettaessa min Ø125 mm

HUOM! Tuuletusputkistossa saa käyttää ainoastaan Ø110 mm muovista tuuletusputkea ja asennuksessa saa olla ainoastaan yksi 90° mutkaputki.



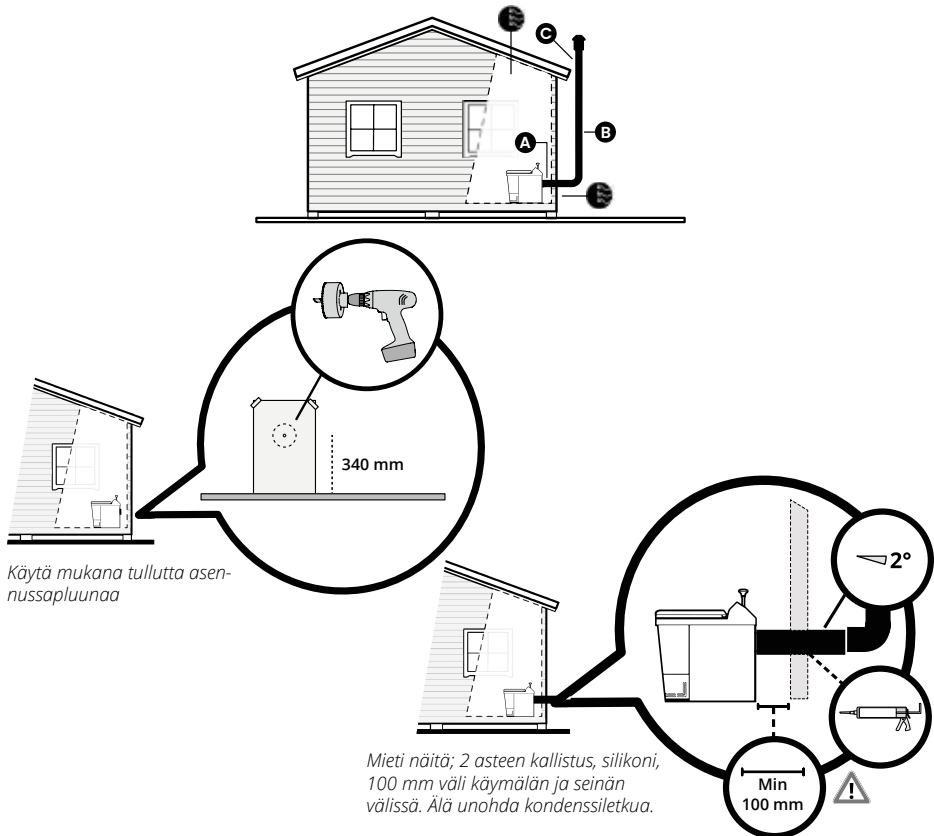
Vaihtoehto 3

Seinän läpivienti ilman 45 asteen mutkia.

- A. Yhdistysputki (horisontaalisesti) max. 500 mm. Asennetaan taakse 2° kallistuksella pois päin pöntöstä. Vähintään 100 mm väliä seinän ja pöntön välillä.
- B. Kokonaispituus 90° mutkasta max. 4,5 metriä
- C. Max 500 mm katon yläpuolella

 Raitisilmaventtiili asennetaan ulkoseinään. Mikäli se asennetaan suoraan pöntön taakse me-noilmaputken alle, on putken oltava min Ø110 mm, mutta muualle asennettaessa min Ø125 mm

HUOM! Tuuletusputkistossa saa käyttää ainoastaan Ø110 mm muovista tuuletusputkea asennuksessa saa olla ainoastaan yksi 90° mutkaputki.



Turvallisuus

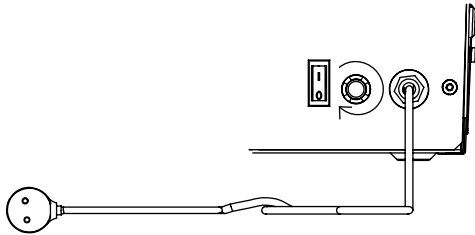
HUOM! Irrota aina käymälä verkkovirrasta ja kytke virtakytkin 0-asentoon, ennen kun käymälän osia, kuten sulakkeita, vaihdetaan.

Family II on turvallinen käymälä, jossa on monta toisistaan riippumatonta turvajärjestelmää, jotka suojaavat laitetta ylikuumentumiselta. Liian korkean lämpötilan tai muun vian kohdatessa lopetetaan polttoprosessi automaattisesti. Toiminnan varmistamiseksi ohjelmisto seuraa polttotilan ja menoilman lämpötilaa lämpöantureilla. Lisäksi käymälässä on erillinen ylikuumentumistunnistin, joka katkaisee virran lämmön levitessä epänormaalisti.

Vaihdettaessa akun sulake

Akun sulake sijaitsee käymälän takaosassa.

1. Kytke virta pois virtakytkimestä
2. Irrota pistoke seinästä
3. Käytä mukana toimitettua ruuvimeisseliä sulakepidikkeen luukun avaamiseen
4. Vedä pidike ulos
5. Vaihda sulake



Lämpötunnistimet

Parhaan turvallisuuden ja toiminnan takaamiseksi on Separett Family II käymälään asennettu toisistaan riippumattomia lämpötilaa tarkkailevia antureita.

1. Menoilman lämpötila mitataan tuulettimelta
2. Polttokammiossa sijaitseva lämpötunnistin tarkkailee polttotilan lämpöä ja ohjaa vastusta termostaatin tavoin

Ylikuumenemissuoja

Käymälän sisällä on ylikuumenemistunnistin, joka lauetteessaan napsauttaa käymälän takana sijaitsevan pienen painikkeen muutaman millin ylös. Painikkeen saa itse painettua takaisin pohjaan. Ylikuumeneminen voi tapahtua, mikäli pussi jää jumiin, poistoilmaputkessa on tukos, käymälän tuuletus on väärin asennettu tai jos jostain syystä sulkumekanismissa on toimintahäiriö

Tarkista aina, mikä on aiheuttanut ylikuumenemissuojan laukeamisen. Mikäli et löydä syytä, ota yhteyttä Separettiin.

Akkukäyttö

Käymälän akku on jännitteeltään 12 V. Akkua ladataan jatkuvasti ja tuuletin käy akulla, kun verkkovirtaa ei ole. Akkuvirralla varmistetaan laitteen viileneminen sähkökatkon kohdatessa. Samalla polttokaasut johdetaan katalysaattorin kautta poistoilmaputkeen. Myös näyttö on päällä akkuvirtaa käytettäessä.

Tuhkalaatikko

Tuhkalaatikossa poltetaan pussi sisältöineen. Pussi tipahtaa tuhka-astiaan, kun tiputuskahvaa painetaan.

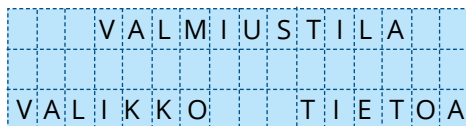
Polttokammion luukut

Tiputuskahvaa painettaessa avautuu luukut ja pussi putoaa polttotilaan. Vapautettaessa tiputuskahva sulkeutuu luukut jälleen. Tiputusluukkujen alla on polttokammion luukku, joka pitää lämmön siellä, minne se kuuluu.

Käyttö

Ennen käyttöä

1. Varmista käymälän toimivuus (tarkista "Turvallisuusohjeet")
2. Kytke virtajohto seinään
3. Kytke virta päälle virtakytkimestä
4. Näytöllä lukee: VALMIUSTILA, VALIKKO, TIETOA

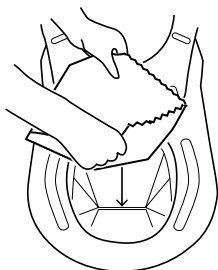


Näin käytät käymälää

Käymälän virran tulee olla kytkettynä aina, kun käymälä on kiinni tuuletusputkessa. Tuulettimen jatkuva pyörintä estää kosteuden pääymistä käymälään ja kylmän ilman valumista alas tuuletusputkesta. Mikäli käymälän virta katkaistaan, tulee käymälä irrottaa tuuletusputkesta. Putki tulee tukkia, jotta käymälätilaan ei päätyisi kosteutta.

HUOM! Vain virtsaa, ulostetta ja vessapaperia saa polttaa polttavassa käymälässä.

1.



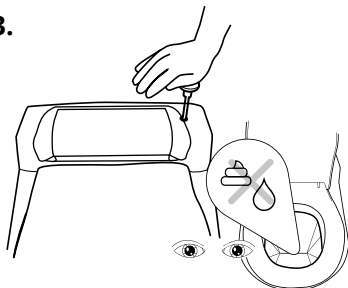
Käytä **aina** polttopussia

2.



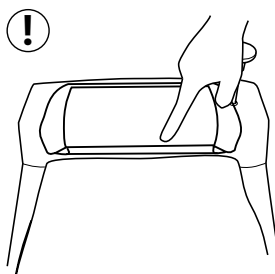
Tee tarpeesi **aina** istuen

3.



Paina tiputuskahva pohjaan,
varmistetaan että pussi sisältöineen putosi
polttokammioon

4.



Käynnistä poltto-ohjelma heti
jokaisen käynnin jälkeen
(myös vaikka edellinen poltto olisi vielä käynnissä)

Tuhkalaatikon tyhjennys

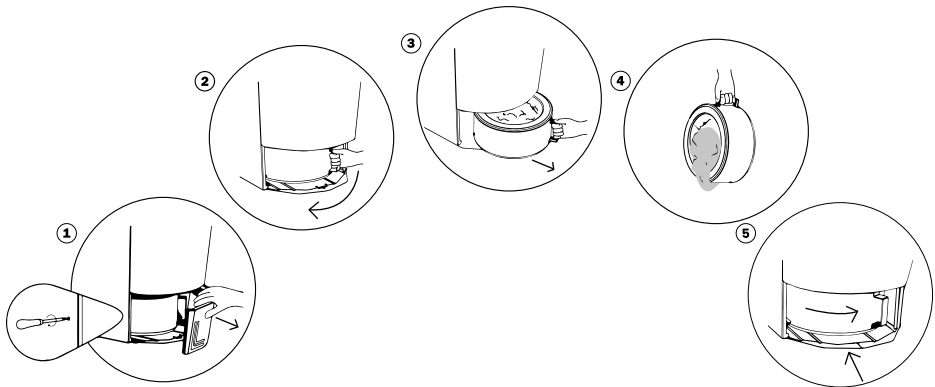
Oletusasetuksena käymälä antaa ilmoituksen tuhkalaatikon tyhjennystarpeesta 50 polttokerran jälkeen. Näytölle tulee teksti "TUHKAT TYHJEN?" Vastausvaihtoehdot ovat KYLLÄ ja EI. Mikäli tuhkia ei ole tyhjennetty, valitaan EI ja käymälän käyttöä voi jatkaa. Ilmoitus tyhjennystarpeesta toistuu seuraavien polttojen yhteydessä, kunnes tuhkat on tyhjennetty ja tyhjennys kuitattu valitsemalla KYLLÄ.

HUOM! Mikäli tuhka-astian annetaan täyttyä liikaa, saattaa poltto heiketä huomattavasti ja pahimmassa tapauksessa käymälä saattaa vaurioitua.

Tyhjentääksesi tuhka-astian tee näin:

1. Avaa ja irrota etuluukku. Käytä mukana toimitettua ruuvimeisseliä, mikäli luukku on lukittu sivuilta.
2. Käännä tuhka-astiaa niin, että kädensija on keskellä.
3. Vedä tuhka-astia ulos käymälästä.
4. Tyhjennä tuhkat esimerkiksi roskiin tai maahan. Tuhka on täysin bakteeritonta.
5. Aseta tuhka-astia paikalleen ja käännä kahvasta oikealle niin pitkälle kuin mahdollista.
6. Aseta etupelti takaisin paikalleen ja tarvittaessa lukitse se

On tärkeää työntää tuhkalaatikko perälle asti, ja kääntää kahva oikealle. Jos näin ei tehdä, tuhkalaatikon ja polttokammion väliin voi jäädä rako, mikä voi johtaa siihen, että polttolämpötila ei pääse nousemaan riittävän korkeaksi.



Puhtaanapito

Pyöhi käymälä ulkoa ja sisältä kevyesti kostutetulla tai kuivalla rätillä. Voit käyttää myös mietoa puhdistusainetta apuna. Älä huuhtelee käymälää vedeltä sisältä tai ulkoa, että et vahingoita polttotilaa tai ohjauskorttia.

Puhdista tiputusluukut tarvittaessa. Käytä kevyesti kostutettua rättiä ja käytä mielellään ruostumatomalle teräkselle tarkoitettua puhdistusainetta. Puhdistusaine estää myös uudelleen likaantumista.

Kun tuhkalaatikko on tyhjennetty kaksi kertaa, tulee näytölle ilmoitus "ASTIAN PUTSAUS ASTIAAN 1L VETTÄ PAINA ISO POLTTO" Vahvista toiminto painamalla keskipainiketta. Puhdistus tehdään, sillä virtsan haihduttamisessa muodostuu kiteitä. Tee näin:

1. Irrota tuhka-astia ja tyhjennä se
2. Kaada 1 litra vettä tuhkalaatikkoon.
3. Aseta tuhkalaatikko takaisin paikalleen
4. Suorita iso poltto-ohjelma

Savuputki puhdistetaan 200 käyttökerran jälkeen. Kun on tämän puhdistuksen aika, tulee näytölle teksti HARJAA SAVUPUTKI JA IMUROI AINES. Vahvista toiminto painamalla keskimmäistä painiketta. Savuputken puhdistus on helppo suorittaa mukana toimitetun teräsharjan avulla. On tärkeää, että harjaat tarpeeksi pitkältä. Harjan kädensijan tulee olla lähes hormin suulla, jotta harjaus tulee tehtyä tarpeeksi pitkältä. Käytä imuria poistaaksesi irronnut aines savuhormista.

Tulo- ja menoilmaputken puhdistaminen on helppo tehdä esim. vessaharjalla. Harjaa niin pitkältä kuin yletyt. Putken puhdistus kannattaa tehdä vähintään kerran vuodessa.

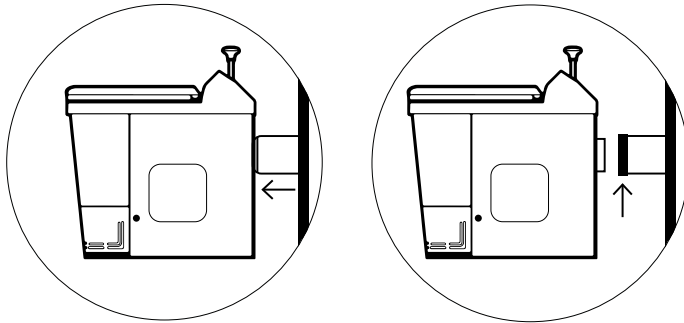
1000 polttotunnin jälkeen, käymälä muistuttaa huollon tarpeesta. Huollon suorittaa Separettin valtuutettu huoltokumppani. Huollossa vaihdetaan vaihtoa vaativat kuluvat osat (lämpövastus) ja käymälän sisäosa puhdistetaan (katalysaattori ja poistoputki). Huollattamalla käymäläsi pidennät sen käyttöikää.

Säilytys

Mikäli käymälän käytössä on pitkä tauko, ota seuraavat asiat huomioon:

1. Kytke virta pois virtakytkimestä (muuten on riski akun tyhjenemiselle)
2. Irrota pistoke seinästä
3. Kokeile puhdistaa tuuletinta puhdistusharjalla
4. Tuki menoilmaputki. Näin suojataan käymälä kosteudelta ja käymälätilaa kylmältä ilmalta
5. Akkua ei suositella pidettävän lataamatta pidempää kuin 3 kuukauden ajan. Suosittelemme, että pitkäaikaissäilytyksessä olevan käymälän akku ladataan 6 kuukauden välein.

Kuten mikä tahansa elektroninen laite, on polttava käymälä herkkä ukkoselle. Sulje virta virtakytkimestä ja irrota pistoke, mikäli on riski, että salama aiheuttaa virtapiikin.



Näyttö

Näyttö polttoprosessin ollessa käynnissä

Poltto-ohjelman käynnistymisen ilmoitus näkyy näytöllä muutaman sekunnin ajan. Sen jälkeen näytetään ilmoitus siitä, missä vaiheessa polttoprosessi on: LÄMMITYSVAIHE, POLTTOVAIHE ja VIILENNYSVAIHE.

Mikäli joku käyttää käymälää polttoprosessin ollessa käytössä, tulee polttoon lisätä aikaa. Tämä tehdään niin, että jokainen käyttäjä painaa tehtyä tarvetta vastaavaa painiketta käytön jälkeen. Polttoprosessin ollessa jo käynnissä tulee näytölle ilmoitus lisäystä ajasta. Näkyvä aika lisätään polttoprosessin vaiheeseen POLTTO.

Mikäli polttovaiheen kesto halutaan tarkastaa polttoprosessin ollessa käynnissä, onnistuu se painamalla keskipainiketta. Tuolloin näytetään myös uunin (UUNIN LÄMPÖTILA) ja menoilman (MENOILMA) lämpötila.

HUOM! Sopivaa ohjelmapainiketta on painettava joka käytön jälkeen, vaikka poltto olisikin jo käynnissä!

Valikko

Family II käymälässä on valikko, jossa käyttäjä saa säädettyä esimerkiksi polttoaikaa, kieltä ja tuhka-astian tyhjennysväliä. Sääätömahdollisuuden ansiosta jokainen käyttäjä voi optimoida käymälän asetukset juuri itselle sopivaksi.

Valikkoon päästään painamalla vasenta nuolta käymälän ollessa valmiustilassa. Valikossa navigoidaan nuolipainikkeiden avulla ja tehdään valintoja keskipainikkeella. (Katso kohta: OHJAUSPAINEELLI).

Poistuaaksesi valikosta, selaa kohtaan POISTU VALIKOSTA ja vahvista valinta keskipainikkeella.

Valikon sisältö

Seuraavia asetuksia voi säätää käyttövalikosta:

SÄÄTÖ PIENI P. (virtsan haihdutus)

Tässä valikossa säädetään pienen poltto-ohjelman aikaa. Oletuksena pienen ohjelman polttoaika on 15 minuuttia ja säätövara on +10 minuuttia. Toisin sanoen ohjelman pituudeksi on säädetävissä 5-25 minuuttia. Sääötarkkuus poltolle on yksi minuutti. Aikaa säädetään nuolinäppäimillä ja vahvistus tehdään keskipainikkeella.

SÄÄTÖ ISO P. (kovan- tai sekatuotteen polttoon)

Tässä valikossa säädetään ison poltto-ohjelman aikaa. Oletuksena pienen ohjelman polttoaika on 45 minuuttia ja säätövara on +20 minuuttia. Toisin sanoen ohjelman pituudeksi on säädetävissä 20-60 minuuttia. Sääötarkkuus poltolle on yksi minuutti. Aikaa säädetään nuolinäppäimillä ja vahvistus tehdään keskipainikkeella.

KIELI

Tässä valikossa vaihdetaan käymälän näyttökieltä. Kielivalikkoon siirtyminen vahvistetaan keskipainikkeella ja kielten välillä navigoidaan nuolipainikkeilla. Valittavan kielen kohdalla painetaan keskipainiketta kielen aktivoimiseksi.

TUHKIEN TYHJENNYS ENNEN ILMOITUSTA

Mikäli tuhka-astia tyhjennetään ennen ilmoitusta, voidaan laskuri manuaalisesti nollata valikosta. Tuhkat kannattaa tyhjentää ja laskuri nollata, jos käymälä esimerkiksi jää pitkälle käyttötauolle tai jos tuhkat esimerkiksi tyhjennetään jokaisen viikonlopun päätteeksi.

Mikäli tuhkalaatikko on tyhjennetty, valitaan valikosta TUHKIEN TYHJEN. Samassa kohdassa näkyy myös aiemman tyhjennyskuittauksen jälkeisten poltto-ohjelmien määrä POLTTOKERRAT. Vastaa aukeavaan kysymyksen ”TUHKAT TYHJEN?” KYLLÄ tai EI nuolinäppäimiä käyttämällä

TUHKKA-ASTIAN TYHJENNYSVÄLI

Perusasetuksien mukaan käymälä ilmoittaa tuhkien tyhjennystarpeesta 50 polttokerran jälkeen. Mikäli tyhjennystarpeen ilmoituksen ilmoitusväliä halutaan säätää, tehdään se valikossa valitsemalla TUHKKA-ASTIAN TYHJENNYSVÄLI. Tyhjennysväliä TYHJENNYSVÄLI säädetään nuolilla 30-70 polton välillä ja asetus hyväksytään painamalla keskipainiketta.

***HUOM!** On käyttäjän vastuulla seurata tuhkalaatikkoon muodostuvan tuhkan määrää. Ilmoitus tyhjennyksestä on tarkoitettu vain muistutukseksi tuhka-astian tyhjennyksestä.*

OLETUSASETUSTEN PALAUTUS

Mikäli käyttäjä haluaa palauttaa perusasetukset, tehdään se valikossa PALAUTA PERUSAS. kohdassa. Siirry palautukseen painamalla keskipainiketta VALITSE. Palautus varmistetaan vielä kysymyksellä OLETKO VARMA? Vastaa KYLLÄ tai EI nuolinäppäimiä käyttämällä. Valinta palauttaa seuraavat oletukset:

- TYHJENNYSVÄLI (50)
- SÄÄTÖ ISO P. (45)
- SÄÄTÖ PIENI P. (15)

Perusasetusten palautus ei vaikuta kielivalintaan.

VALIKOSTA POISTUMINEN

Valikosta poistutaan siirtymällä kohtaan POISTU VALIKOSTA ja painamalla keskipainiketta OK.

TIETOA (painike oikealle)

Täällä näet seuraavat tiedot:

- **VERSIO.** - ilmaisee käymälään asennetun ohjelmiston versionumeron
- **POLTTOAIKA YHT.** - ilmaisee tunteina ajan, jonka käymälän vastus on toiminut täydellä teholla
- **POLTTOJA JÄLJEL** - ilmaisee polttokertoina ajan, joka on jäljellä tuhkalaatikon tyhjennykseen

Vianmääritys

Kun jokin menee vikaan, tulee tästä ilmoitus näytölle. Alla lyhyesti esiteltynä vikakoodeista useimmin esiintyvät ja toimintaohjeet vikakoodin ilmetessä. Täydellisen listan vikakoodeista ja lisätietoa löydät verkkosivuiltamme huolto-osiosta.

Tuuletinvika / Tuuletin ei käynnisty

1. Varmista, että mitään ei ole tarttunut tuulettimeen
2. Varmista käymälän takaa koettamalla, että tuuletin pyörii vapaasti
3. Kokeile puhdistaa tuuletin savuputken puhdistusharjalla

Aika ylittynyt

Poltto on jatkunut enemmän kuin 3 tuntia viimeisimmästä ohjelmavalinnasta. Käynnistä käymälä uudelleen kytkemällä ensin virta pois molemmista virtakytkimistä ja sitten kytkemällä ne takaisin päälle -asentoon.

Päävirtavika / Ei virtaa verkkovirtaliitännästä.

1. Varmista, että virtajohto on kiinnitetty ja että virtakytkin on päällä - asennossa
2. Varmista, että pistokkeesta tulee virtaa. Tarkasta sulakkeiden eheys ja vikavirtakytkin tilan sulakekaapista
3. Tarkasta ohjauskortin kaikki kolme sulaketta. Paras vianmääritystapa on mitata sisään tuleva jännite ja seurata kuinka pitkälle se menee
4. Varmista, että virtakytkimet ja -johdot ovat ehjiä ja toimivia

Poistoilma liian kuumaa - jäähtyy / Poistoilman lämpötila on liian korkea

1. Anna tuulettimen jäähtyä käymälä
2. Varmista, että tuhkalaatikko on oikeassa asennossa ja varmasti paikallaan
3. Varmista, että asennus on suoritettu ohjeiden mukaisesti ja että käymälä saa tarpeeksi ilmaa
4. Varmista, että polttokammion luukku aukeaa ja sulkeutuu kuten sen kuuluu, kun huuhtelukahvasta painetaan

Lampovika k. Uud. / Polttolämpötila ei nouse riittävän nopeasti

1. Varmista, että ylikuumenemissuojan painike on pohjassa
2. Varmista, että tuhkalaatikko on oikeassa asennossa ja varmasti paikallaan
3. Käynnistä käymälä uudelleen kytkemällä virta pois molemmista virtakytkimistä ja sitten kytkemällä ne takaisin päälle -asentoon

Tarkasta ylikuumenemissuoja tai vastus

Ylikuumenemissuoja on lauennut. Katso sivu 20.

Tarvikkeet

Suosittelemme, että täydennät polttavaa käymälääsi seuraavilla lisävarusteilla ja kulutustarvikkeilla.

Pussidike

Tuote. Nro 1218

Pussidikkeen avulla säilytät järjestystä käymälätilassa. Huomaamattomalla muodollaan pidike varmistaa sen, että pusseja on aina saatavilla.

Tuuletusputkipaketti Ø110 mm

Tuote. Nro 1181

Varmistaa optimaalisen ilmanvaihdon, käytetään polttavien käymälöiden tuuletusputkien (poistoilma) vetämiseen seinän tai katon läpi. Läpivienti on aina helpompaa seinän läpi, sillä katon läpivienti on vaikeampi saada vesitiiviiksi.

Lastenistuin Sally

Tuote. Nro 1157

Sally lastenistuin on suunniteltu pienille lapsille ja esikoululaisille. Lastenistuin sopii kaikkiin käymälöihin. Istuimessa on pehmeä kaistale, joka estää sitä liikkumasta.



Polttopussit

Tuote. Nro 1177

Kertakäyttöiset polttopussit pitävät tarpeet sisällään ja liukuvat helposti alas polttokammioon käytön jälkeen. 500kpl/paketti.

Lämpöistuin 200

Tuote. Nro 1215

Sopii kaikkiin Separettin käymälöihin, joissa on muovinen istuinrenkas ja myös useimpiin muihin käymäläistuimiin.

Ota yhteyttä

Dokumentit

Tämä käyttöopas sekä ohjevideot ovat saatavilla ympäri vuorokauden verkkosivuillamme www.separett.com. Täältä löydät myös kaikki varaosat sekä tarvikkeet, mihin tässä oppaassa on viitattu.

Ota meihin yhteyttä

Mikäli tarvitset neuvoja tai apua käymälän kanssa, löydät kaikki ohjeet verkkosivuiltamme. Tarvittaessa täytä vikailmoitus, niin olemme sinuun yhteydessä. Etkö löydä etsimääsi? Vieraile verkkosivustomme "Usein kysytyt kysymykset" -osiossa, josta löydät vastauksia yleisiin kysymyksiin. Jos et löydä vastausta, voit myös aina soittaa tai laittaa meille sähköpostia.

www.separett.com
infofi@separett.com
019 241 8230



Separett ontwikkelt al meer dan 40 jaar toiletoplossingen die niet worden beperkt door de beschikbaarheid van water of afvoer, met als visie bij te dragen aan een hogere kwaliteit van leven voor velen.

Tegenwoordig vereenvoudigen onze toiletoplossingen het leven van honderdduizenden mensen overal ter wereld. Wij vinden het ongelooflijk belangrijk dat de door u gekozen toiletoplossing een hoge kwaliteit bezit, een hoge mate van betrouwbaarheid heeft en minimaal onderhoud vereist.

Garantie

Bewaar uw kassabon

Plaats voor kassabon

Deze garantieovereenkomst is alleen van toepassing op dit product. Voor meer informatie, zie onze website www.separett.com

- Dit product heeft een garantie van 5 jaar
- Als het product wordt gebruikt in commerciële activiteiten, is de garantieverplichting 1 jaar vanaf de oorspronkelijke leverdatum*

**Geen garantie als het product op enigerlei wijze is gebruikt in verhuuractiviteiten.*

Wettelijke rechten

Een extra garantie die door ons wordt aangeboden, kan nooit van invloed zijn op de wettelijke rechten en vorderingen die u tegen ons kunt indienen op basis van het contract als wij onze contractuele verplichtingen niet nakomen.

Een extra garantie wordt gedefinieerd als elke verbintenis van ons die u rechten of vorderingen geeft, bovenop wat wettelijk is voorgeschreven, in het geval dat we onze contractuele verplichtingen niet nakomen.

Op voorwaarde dat het product correct is geïnstalleerd, gemonteerd en gebruikt volgens de specificaties, kenmerken en toepassingsgebied.

En dat de foutmelding het volgende bevat:

- De installatie is vastgelegd met beeldmateriaal
- Alle informatie die in de foutmelding wordt vermeld, is correct
- De leverdatum is bevestigd door een aankoopbon

Separett AB verplicht zich om bij een defecte functie of schade aan het product, met uitzondering van de onderstaande punten met betrekking tot de verantwoordelijkheid van de fabrikant, de kosten van arbeid en materiaal te vergoeden, op voorwaarde dat de reparatie wordt uitgevoerd door de fabrikant of een aangewezen geautoriseerde servicepartner.

- De koper verbindt zich ertoe om binnen een redelijke termijn na het ontdekken van het functionele defect of de schade, dit te melden aan de verkoper of de fabrikant
- Na contact met de servicepartner moet de koper zelf zorgen voor transport naar en van de servicegarage, of eventuele kosten en risico's in verband hiermee dragen

Om het probleem te verhelpen, moet de koper het product inleveren bij de fabrikant of een door de fabrikant aangewezen servicepartner*

- Het verhelpen van het vastgestelde probleem gebeurt binnen een redelijke termijn nadat de koper het probleem heeft gemeld en het product heeft vervoerd naar de fabrikant of een door de fabrikant aangewezen servicepartner
- Wat als een redelijke tijd wordt beschouwd, hangt onder meer af van de behoeften van de koper met betrekking tot het product, de beschikbaarheid van reserveonderdelen en de werkplaatscapaciteit van de servicepartner

-
- Als de garantieservice ter plaatse wordt uitgevoerd, worden alle reiskosten gedekt door de klant, omdat Separett geen "on-site service" toepast

**Geldt alleen als de fabrikant van mening is dat er een servicetechnicus nodig is. De meeste onderdelen van dit product zijn eenvoudig zelf te vervangen.*

De verantwoordelijkheid van de fabrikant omvat niet

Normale slijtage, normale corrosie of defecten in het oppervlak die de functie van het product niet beïnvloeden.

- Schade veroorzaakt door onjuiste installatie of onjuist gebruik
- Ongevallen, bijvoorbeeld fouten veroorzaakt door blikseminslag
- Service/repatrie uitgevoerd door iemand anders dan een door de fabrikant aangewezen servicepartner*
- Originele onderdelen zijn niet gebruikt
- Het gebruik van het product is voortgezet nadat de fout is ontdekt
- Het product is intensiever gebruikt dan wat overeenkomt met de aanbevelingen van de fabrikant
- Het product is niet met normale zorgvuldigheid gebruikt
- Het product is niet onderhouden volgens de instructies van de fabrikant
- Transportschade, eventuele transportschade moet worden gemeld aan de transportmaatschappij
- Vandalisme of andere abnormale externe invloeden
- Als het product op enigerlei wijze is gebruikt in verhuuractiviteiten

**Geldt alleen als de fabrikant van mening is dat er een servicetechnicus nodig is. De meeste onderdelen van dit product zijn eenvoudig zelf te vervangen.*

De fabrikant behoudt zich het recht voor om een professionele beoordeling te maken met betrekking tot eventuele garantieacties.

Bij vastgestelde fouten buiten de garantievoorwaarden verplicht de fabrikant zich om een kostenraming voor het verhelpen van de fout voor te leggen.

Eventuele geschillen over de interpretatie van deze garantieovereenkomst moeten de partijen in eerste instantie proberen op te lossen door middel van een overeenkomst.

- Als er geen overeenstemming kan worden bereikt, wordt het geschil definitief beslecht door middel van een vereenvoudigde arbitrageprocedure bij de Handelskamer van Stockholm
- Separett AB volgt de aanbevelingen van de algemene klachtencommissie bij eventuele geschillen

Inhoud

Garantie	2
Denk eraan	6
Veiligheidsvoorschriften	7
Paneel	9
Verbrandingsproces	10
Technische gegevens	11
Installatie	13
Veiligheid	19
Gebruik	21
Storingzoeken	28
Accessoires	29
Contact	30

Denk eraan

De meestvoorkomende oorzaken van problemen

De meestvoorkomende oorzaken van problemen met een verbrandingstoilet zijn naast onjuiste installatie – onjuiste toepassing. Denk aan het volgende:

1. Bij elk toiletbezoek moet er een zakje worden gebruikt
2. Na elk bezoek moet er een verbrandingsprogramma worden gestart. Ook als je 'alleen maar' 's nachts gaat plassen.
3. Wacht nooit langer dan 20 minuten met doorspoelen van het zakje met inhoud (het zakje gaat lekken)
4. Reageer onmiddellijk op serviceberichten:
 - a) Leeg de aslade
 - b) Draai de reinigingsprogramma's

Urine bevat een groot aantal zoutkristallen, die schadelijk zijn voor uw Separett-toilet. Daarom is het ontzettend belangrijk dat iedereen die het toilet gebruikt de gebruikersvoorschriften opvolgt.

Terugkerende storingen

Bij terugkerende storingen, of als het u niet lukt om zelf de storing te verhelpen, kunt u een bezoek brengen aan onze website. Daar kunt u een storingsmelding doen en u vindt er tevens informatie over de dichtstbijzijnde onderhoudswerkplaats.

Overige informatieve meldingen

Zie voor de overige meldingen op het display www.separett.com

Onderhoudspartners van Separett

De dichtstbijzijnde erkende onderhoudspartner vindt u op www.separett.com

Om een afspraak te maken voor een reparatie buiten de garantie om gaat u naar onze website, waarna onze onderhoudspartner contact met u opneemt.

Installatie / garantie

De garantie geldt alleen als het toilet op de juiste wijze is geïnstalleerd. De installatie is van doorslaggevend belang voor de staat en levensduur van het toilet. Volg onze installatiehandleiding en neem bij vragen contact op met Separett.

Reparaties onder garantie moeten altijd plaatsvinden bij een erkende onderhoudspartner van Separett. Dat moet de kwaliteit en het testen van het artikel na de reparatie garanderen. Als de reparatie desondanks moet worden uitgevoerd op de plaats waar het toilet is geïnstalleerd, vergoedt Separett alleen materialen en arbeidstijd voor onderhoud en niet de reis en arbeidstijd voor testen.

Garantieservice

Als u problemen hebt met uw product en u hebt nog garantie, kunt u een storingsmelding doorgeven op onze website of contact opnemen met de winkel waar u het product hebt gekocht. Is de garantie verlopen, dan kunt u een reparatieaanvraag sturen naar de dichtstbijzijnde Separett-onderhoudspartner/winkel waar u het product hebt gekocht.

LET OP! Vul de vragenlijst zorgvuldig in en zorg ervoor dat u alle gevraagde foto's en documenten bijvoegt.

Veiligheidsvoorschriften



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

LEES DE INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG DOOR. DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR EVENTUEEL LICHAAMELIJK LETSEL OF MOGELIJKE SCHADE DIE IS ONTSTAAN ALS GEVOLG VAN EEN ONJUISTE INSTALLATIE OF ONJUIST GEBRUIK. BEWAAR DE GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

Veiligheid

Dit product mag worden gebruikt door kinderen en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen met gebrek aan ervaring met en kennis van het product, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan en duidelijke instructies hebben ontvangen voor het veilige gebruik van het product. Zij moeten tevens begrijpen welke gevaren zijn verbonden aan het gebruik van het product.

De verpakking van het toilet en pakmateriaal zijn geen speelgoed. Houd pakmateriaal buiten het bereik van kinderen en voer dit op de juiste wijze af.

WAARSCHUWING!

Gebruik het toilet niet als het is beschadigd of niet correct functioneert.

Werking

De stroom moet steeds zijn ingeschakeld in het toilet wanneer het toilet is aangesloten op de ventilatieleiding. De ventilator voorkomt dan dat er vocht in het toilet komt en voorkomt tevens een koudeval. Het toilet moet worden losgekoppeld van de afvoerluchtleiding als de stroom wordt uitgeschakeld. De leiding moet dan worden afgedicht om te voorkomen dat er vocht in de ruimte komt waar het toilet staat.

Voorkom brandgevaar/brandschade

Het toilet moet worden gebruikt volgens de gebruikershandleiding. Er mogen geen aan een toiletbezoek gekoppelde materialen in het toilet worden gegooid. Let altijd op dat nieuwe gebruikers van het toilet die informatie krijgen die nodig is om het toilet op veilige wijze te kunnen gebruiken. Het toilet is niet berekend om op te staan of op te klimmen. Kleine kinderen of kinderen die het toilet niet op veilige wijze en in overeenstemming met deze handleiding kunnen gebruiken, moeten bij toiletbezoek altijd worden begeleid door een volwassene. Laat kinderen niet met dit product spelen.



Onderhoud

Regelmatig onderhoud is belangrijk om de werking van het toilet te garanderen. Lees de gebruikershandleiding. Volg altijd de meldingen op het display op.

Voorkom elektrische schokken

Denk eraan dat u altijd de schakelaar uitzet en het contact uitneemt voordat u maatregelen uitvoert in het toilet.

Gebruik nooit een beschadigd elektriciteits snoer of contact en laat het snoer nooit over hete of scherpe oppervlakken lopen.

Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of vergelijkbaar gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.

Dit apparaat bevat batterijen die alleen door servicepartners kunnen worden vervangen.

Het product moet in een geaard stopcontact worden geïnstalleerd.

Overig

Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik in huishoudens of voor een beperkt aantal mensen met voldoende kennis van een correct gebruik. Wij raden u af om verbrandingstoiletten te plaatsen in openbare ruimtes.

Breng geen wijzigingen aan in het product waarmee de specificaties van het product worden gewijzigd.

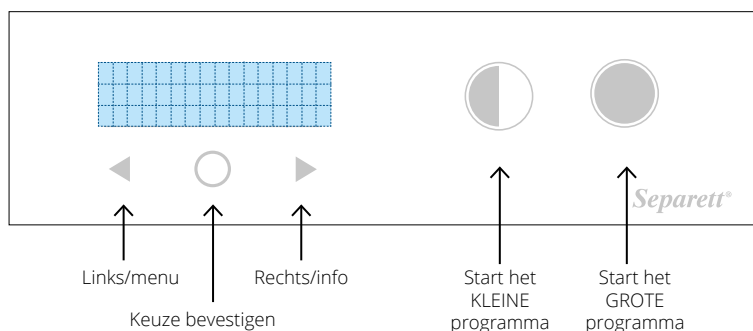
Elektrische en elektronische apparatuur (EEA) bevat materialen, componenten en stoffen die gevaarlijk kunnen zijn en een risico kunnen vormen voor de menselijke gezondheid en het milieu. Daarom mag dit EEA-product niet samen met het huisvuil worden weggegooid, maar moet het apart worden ingezameld. Neem contact op met uw plaatselijke gemeente voor informatie over geautoriseerde inzamelpunten in uw regio.



Paneel

De Family II is voorzien van een duidelijk paneel, wat het u als gebruiker gemakkelijker maakt om door menu's te navigeren en programma's te starten. Hieronder ziet u de toetsen op het paneel en hun voornaamste doel.

LET OP! Lees de instructieparagraaf voor de respectievelijke functies voor de specifieke functie die elke toets op een bepaald moment heeft.

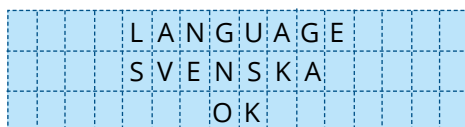


Kies een taal

Meer dan de helft van onze toiletten is bestemd voor de export. Daarom zijn ze verkrijgbaar met een aantal verschillende talen. De eerste keer dat u uw toilet opstart, kiest u de taal die u past.

1. Nadat u uw toilet op zijn plaats hebt gezet en de schakelaar hebt aangezet, vraagt het display u een taal te kiezen
2. Gebruik de pijltjestoetsen om van de ene naar de andere taal te gaan en bevestig uw keuze door op de toets 'keuze bevestigen' in het midden te drukken
3. Het toilet kan nu met de door u gekozen taal worden gebruikt

LET OP! De gekozen taal kan later altijd worden gewijzigd via het gebruikersmenu.



Verbrandingsproces

Om de Family II te gebruiken plaatst u een zakje in het valluik onder het toiletdeksel. Aan het eind van het bezoek spoelt u het toilet door de spoelhandgreep omlaag te drukken. Daarna kiest u een klein verbrandingsprogramma voor urine of een groot programma voor vast afval (en urine). Het toilet kan ook worden gebruikt als het verbrandingsprogramma bezig is. Voor een optimale werking van het toilet is het belangrijk om na elk toiletbezoek het juiste programma te gebruiken.

Een verbrandingsprogramma bestaat uit drie delen:

VERWARMING

De temperatuur in de verbrandingskamer gaat van kamertemperatuur naar 550 graden. Tijdens het verwarmen verdampt een groot deel van de vloeistof. De verwarmingsfase duurt ongeveer 30 tot 60 minuten. De duur is afhankelijk van de temperatuur in de ruimte en van de hoeveelheid vloeistof in de aslade. De aangegeven tijden gelden voor één bezoek. De tijd kan worden verlengd als er meerdere toiletbezoeken direct na elkaar worden verbrand.

VERBRANDING

Wanneer het toilet een temperatuur van 550 graden heeft bereikt, start de verbranding en de temperatuur wordt vervolgens gedurende de verbrandingsfase op circa 550 graden gehouden. De tijd voor het programma betreft de tijd dat het toilet zich in de verbrandingsfase moet bevinden. De standaardinstelling voor het toilet is ingesteld op 15 minuten voor SMALL en 45 minuten voor BIG.

KOELING

Wanneer de verbranding is voltooid, gaat het toilet naar de koelfase. Het element wordt uitgeschakeld en alleen de ventilator is in bedrijf. De ventilator koelt het toilet af totdat het 100 graden is in de verbrandingskamer. Daarna daalt de temperatuur geleidelijk aan tot kamertemperatuur.

Verbrandingsproces volgens de standaardinstelling



De ventilator in het toilet heeft een aantal functies

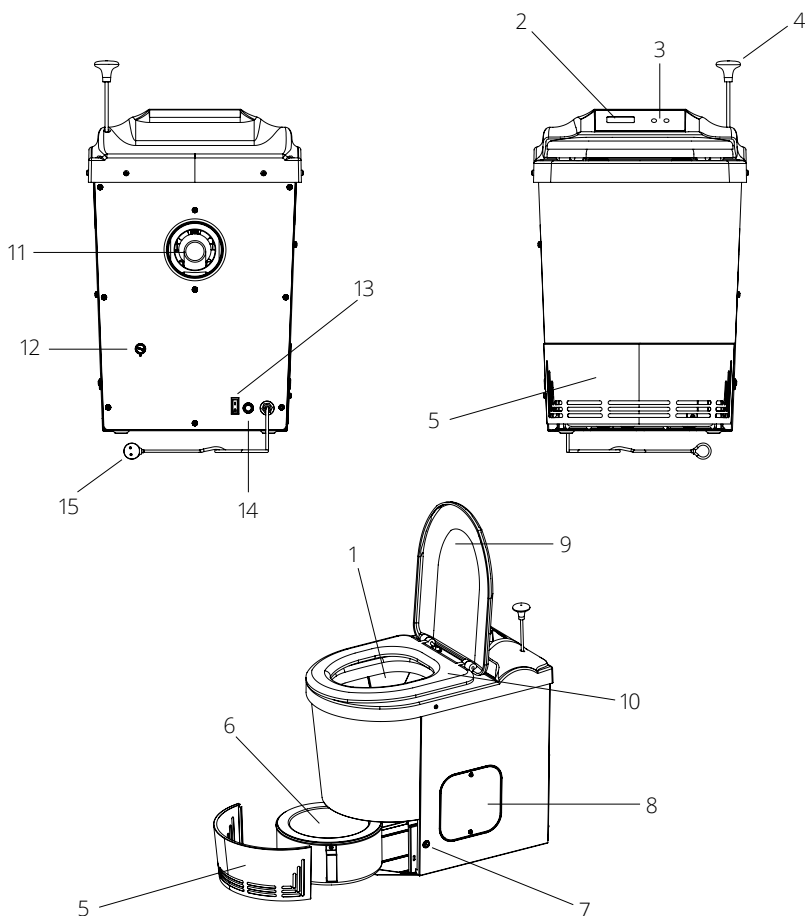
1. Wanneer het toilet in stand-by is, draait de ventilator met laag vermogen (0,13kWh/24u), wat tot gevolg heeft dat er vocht uit het toilet wordt afgevoerd en dat een koudeval vanaf de afvoerluchtleiding wordt voorkomen.
2. Wanneer er een verbrandingsproces bezig is, trekt de ventilator lucht door de verbrandingskamer. Hierdoor wordt er zuurstof naar de verbranding gevoerd, terwijl rook en warme lucht via de afvoerluchtleiding uit het toilet worden afgevoerd.

LET OP! De stroom moet steeds zijn ingeschakeld in het toilet wanneer het toilet is aangesloten op de afvoerluchtleiding. De ventilator voorkomt dan dat er vocht in het toilet komt en voorkomt tevens een koudeval. Het toilet moet worden losgekoppeld van de afvoerluchtleiding als de stroom wordt uitgeschakeld. De leiding moet dan worden afgedicht om te voorkomen dat er vocht in de ruimte komt waar het toilet staat.

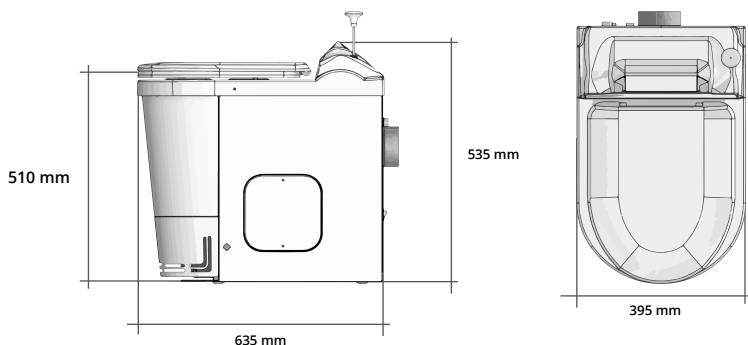
Technische gegevens

Delen van het toilet

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Valluik | 9. Deksel |
| 2. Display | 10. Zitting |
| 3. Paneel | 11. Leidingkraag afvoerlucht |
| 4. Spoelstang | 12. Resetten oververhittingsbeveiliging |
| 5. Voorplaat | 13. Schakelaar |
| 6. Aslade | 14. Accuzekering |
| 7. Slot voor voorplaat | 15. Netaansluiting (230 V) |
| 8. Serviceluik | |



Afmetingen



Hoogte: 535 mm (21,1")

Lengte: 635 mm (25")

Breedte: 395 mm (15,6")

Zithoogte: 510 mm (20,1")

Materialen

Bovenstuk: ABS antibacterieel en recyclebaar

Onderstuk: Witgelakt gegalvaniseerd staalplaat

Binnenhouder: Zuurvast staal

Zitting: Duroplast/thermoset

Binnenstuk: Roestvrij staalplaat

Gewicht

39 kg

Leidingafmetingen

Ventilatieleiding: Ø110 mm (binnenmaat)

Elektronica

230 V, 1850 W, 10 A

Elektrische aansluiting

1,3 meter geaard snoer

Energieverbruik

1.7–2.5 kWh/bezoek

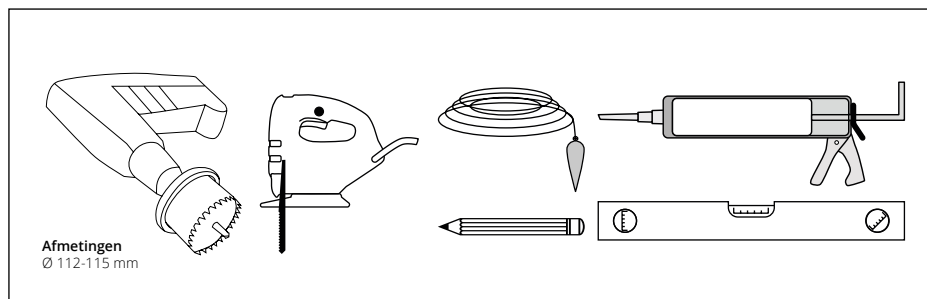
Installatie

Voor een goede verbranding en werking én voor de geldigheid van de garantie moet de Family II op de juiste wijze worden geïnstalleerd. Er gelden zowel binnens- als buitenshuis regels voor de installatie. Volg de installatievoorschriften zorgvuldig op.

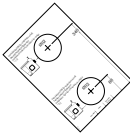
Voor een probleemloze werking moet de Family II op correcte wijze worden gebruikt. Er mogen alleen zakjes worden gebruikt van het type dat u tegelijk met het toilet hebt gekregen en er mogen alleen urine, vast afval en toiletpapier worden verbrand. Om een volledige verbranding in het toilet te bewerkstelligen is het belangrijk om na elk bezoek te beginnen met de verbranding en om te controleren of het zakje naar beneden is gevallen. Denk eraan om na elk bezoek het juiste verbrandingsproces te gebruiken. Volg de voorschriften voor toiletbezoek zorgvuldig op.

Denk eraan dat u altijd de schakelaar uitzet en het contact uitneemt voordat u maatregelen uitvoert in het toilet.

Bruikbare gereedschappen



Dit wordt met het product meegeleverd

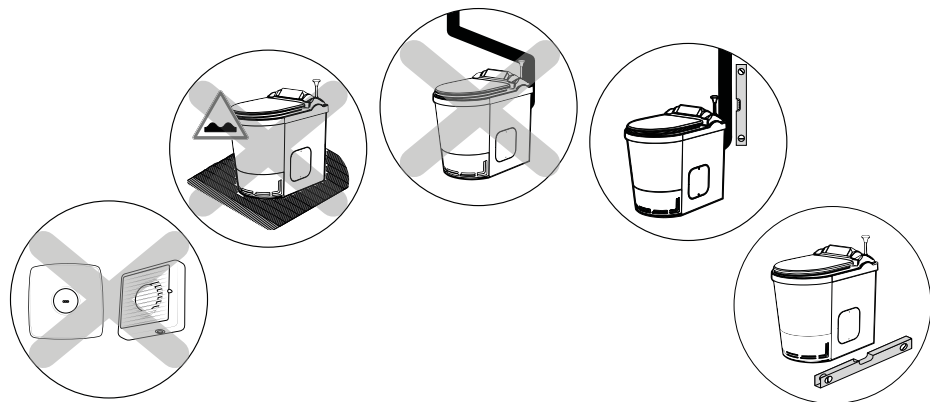
	Ventilatiekap Ø110 mm	1
	Monsters Verbrandingszakjes	✓
	Schroevendraaier	1
	O-ringen	2
	Borstel rookleiding	1
	Maattekening installatie	1
	Lange bocht van 90 graden Ø110 mm (afvoerluftventilatie)	1

Installatie van de ventilatie

Denk eraan dat er geen andere ventilatiesystemen, zoals een ventilator en dergelijke, gebruikt mogen worden in de ruimte waar het toilet wordt geïnstalleerd. Zo wordt de volledige werking gegarandeerd.

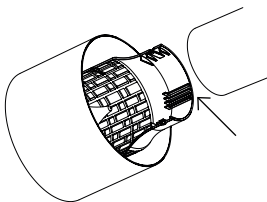
Gebruik gerust een waterpas om te controleren of ventilatie en ondergrond recht zijn en niet het risico te lopen dat het toilet niet stabiel is. Denk eraan dat de ventilatieleidingen niet diagonaal geïnstalleerd mogen worden.

Er mogen alleen één bocht van 90 graden en twee bochten van 45 graden worden gebruikt.



Omwille van een optimale luchtstroom moeten de meegeleverde lange bocht van 90 graden en een windkap geïnstalleerd worden. De windkap monteert u door hem ca. 4 cm over de ventilatieleiding te schuiven totdat de rand aan de binnenkant hem tegenhoudt. Als u een andere lange bocht of windkap gebruikt, vervalt de garantie.

De O-ringen zijn op de kraag aan de achterkant van het toilet gemonteerd. Hun doel is om de kraag en de ventilatieleiding nauw op elkaar te laten aansluiten, zodat er geen lucht en geurtjes in de ruimte komen waar het toilet staat.



Alternatieve installaties

Denk eraan dat u altijd de voorschriften en aanbevelingen voor installatie opvolgt.

Om te voorkomen dat er afvoerlucht terugstroomt naar de ruimte waar het toilet is geplaatst, moet de afstand tussen invoerlucht (verseluchtklep) en ventilatie-uitlaat (windkap) minstens 3-4 meter bedragen. De meegeleverde condensslang moet vóór gebruik aangebracht worden op alle installaties. Wij adviseren een van de volgende alternatieven.

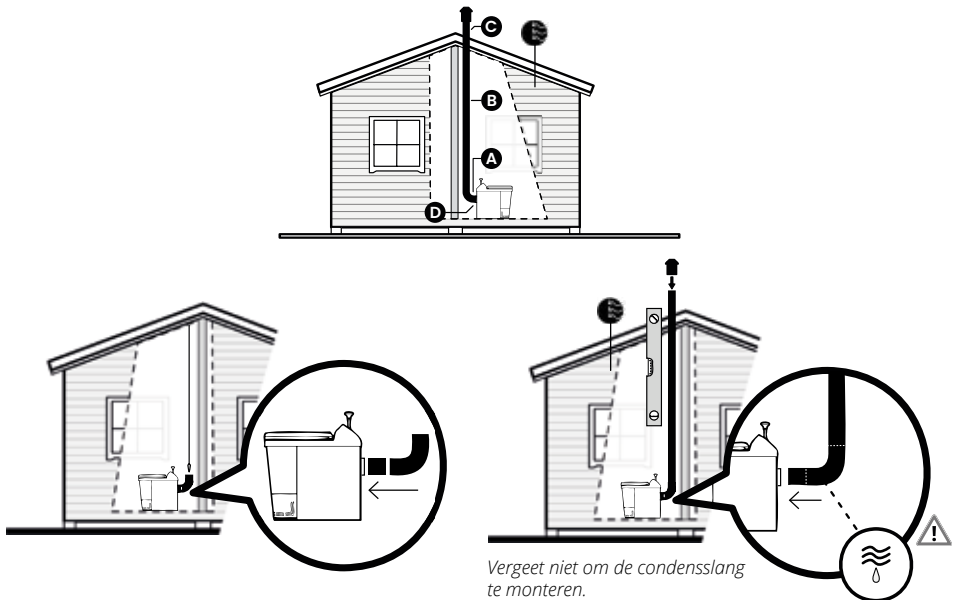
Alternatief 1

Inwendige installatie via het plafond.

- A. Gebruik de meegeleverde korte aansluitleiding (100 mm) tussen toilet en de bocht van 90 graden
- B. Totale lengte vanaf een bocht van 90 graden - max. 5 meter
- C. Max. 500 mm boven het plafond
- D. Monteer de meegeleverde slang op het aftappunt op de bocht van 90 graden om condenswater af te voeren

 Monteer de verseluchtklep op de buitenmuur, min. Ø125 mm

LET OP! Bij de installatie mogen uitsluitend een kunststof ventilatieleiding Ø110 mm en een bocht van 90 graden worden gebruikt. Bij inwendige installatie is er een ruimte van 30 cm achter het toilet nodig voor de bocht van 90 graden.



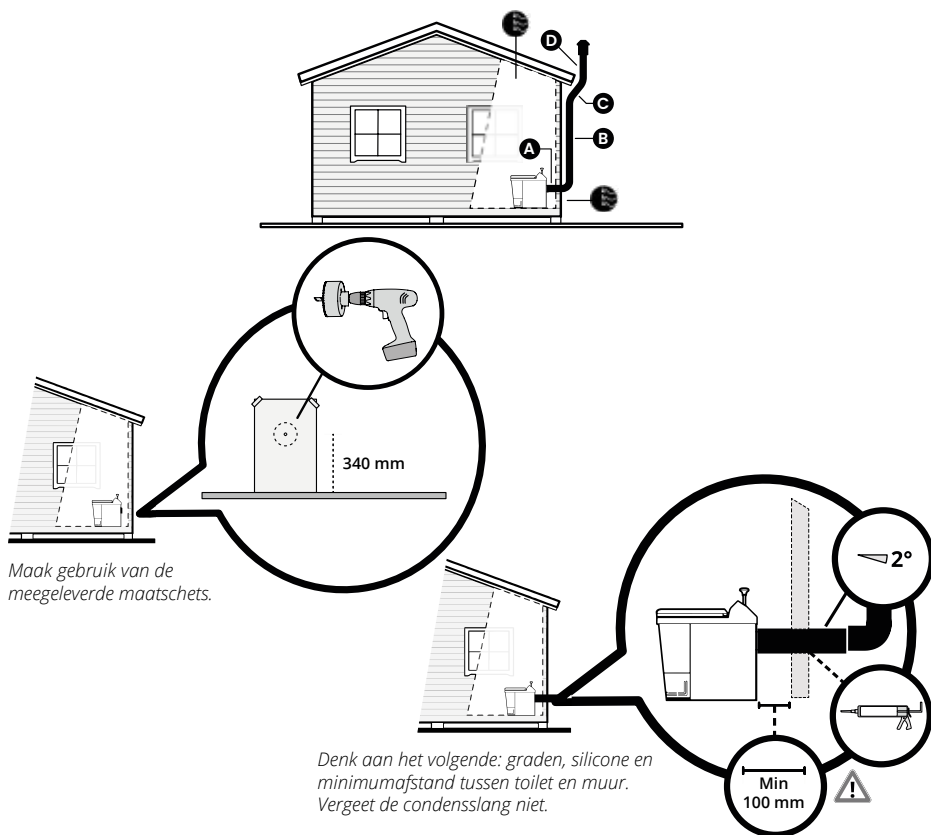
Alternatief 2

Uitwendige installatie door de muur met een bocht van 45 graden.

- A. Aansluitleiding (horizontaal) max. 500 mm. Moet met een helling van twee graden achterwaarts vanaf het toilet gemonteerd worden. Ten minste 100 mm tussen het toilet en de muur
- B. Totale lengte vanaf een bocht van 90 graden, max. 4,5 meter
- C. Max. 500 mm tussen de bochten van 45 graden
- D. Max. 500 mm boven het plafond

 Monteer de verseluchtklep op de buitenmuur. Als hij direct achter het toilet wordt geplaatst, onder de afvoerluchtleiding, min. Ø110 mm. Als hij ergens anders op de muur wordt geplaatst, min. Ø125 mm.

LET OP! Bij de installatie mogen uitsluitend een kunststof ventilatieleiding Ø110 mm, een bocht van 90 graden en twee bochten van 45 graden worden gebruikt.



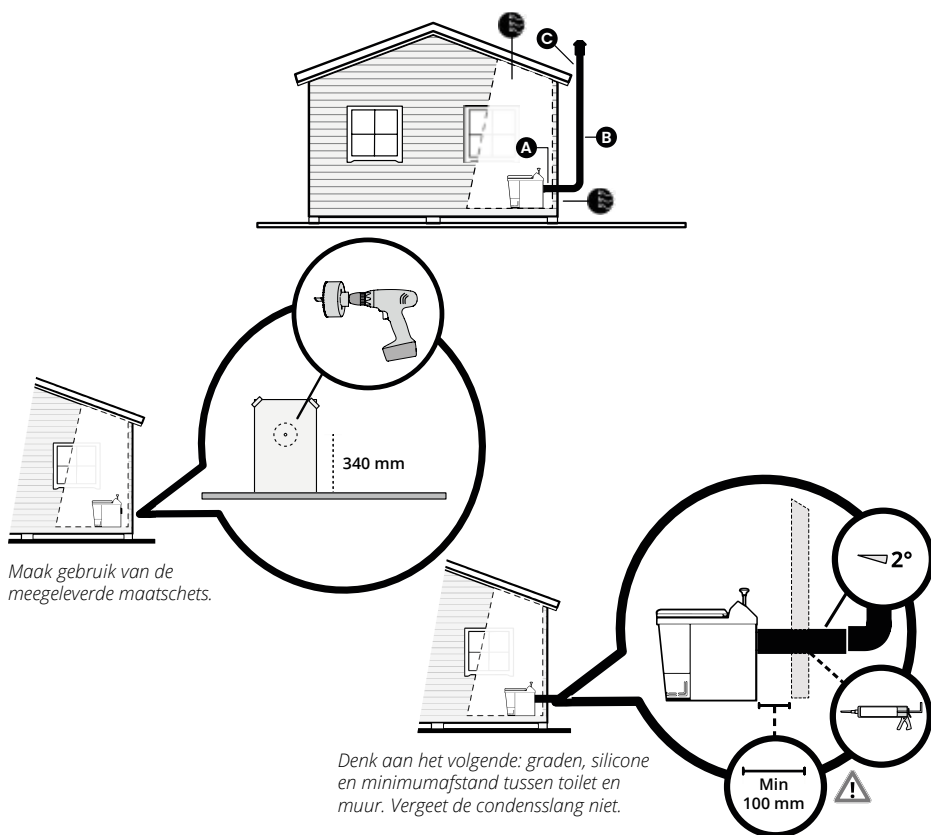
Alternatief 3

Uitwendige installatie door de muur zonder een bocht van 45 graden.

- A. Aansluitleiding (horizontaal) max. 500 mm en met een helling van twee graden achterwaarts vanaf het toilet. Min. 100 mm tussen het toilet en de muur
- B. Totale lengte vanaf een bocht van 90 graden, max. 5 meter
- C. Max. 500 mm boven het plafond

- 🔧 Monteer de verseluchtklep op de buitenmuur. Als hij direct achter het toilet wordt geplaatst, onder de afvoerluchtleiding, min. Ø110 mm. Als hij ergens anders op de muur wordt geplaatst, min. Ø125 mm.

LET OP! Bij de installatie mogen uitsluitend een kunststof ventilatieleiding Ø110 mm en een bocht van 90 graden worden gebruikt.



Veiligheid

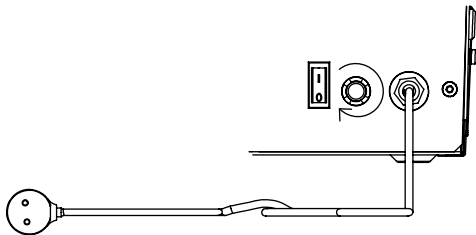
LET OP!! Denk eraan dat u altijd de schakelaar uitzet en het contact uitneemt voordat u maatregelen uitvoert in het toilet.

De Family II is een toilet met een aantal onafhankelijke veiligheidssystemen die beveiligen tegen oververhitting. De verbranding wordt automatisch onderbroken als er zich ernstige storingen voordoen. Om de werking te garanderen monitort het toilet de temperatuur van de verbranding en de temperatuur van de lucht die het toilet verlaat. Het toilet is behalve met een voorziening om de temperatuur te meten ook uitgerust met een oververhittingsbeveiliging die de verbranding onderbreekt als er in het verbrandingsproces iets niet goed verloopt.

Bij het vervangen van de zekering voor de accu

De zekering voor de accu zit op het achterstuk.

1. Zet de schakelaar uit
2. Neem het contact uit de muur
3. Gebruik de meegeleverde schroevendraaier om de zekeringhouder los te nemen
4. Trek de houder naar buiten
5. Vervang de zekering



Temperatuursensoren

Omwille van een optimale veiligheid en werking is er een aantal sensoren dat de temperatuur detecteert en controleert.

1. De temperatuur van de afvoerlucht wordt gemeten bij de ventilator
2. Een thermosensor in de verbrandingskamer die de temperatuur meet
3. Een oververhittingsbeveiliging buiten de verbrandingskamer die reageert op warmte
4. Een temperatuurvoeler geïntegreerd in de besturingskaart

Oververhittingsbeveiliging

In het toilet zit een oververhittingsbeveiliging die van buitenaf kan worden gereset. Controleer het volgende als de oververhittingsbeveiliging wordt geactiveerd:

1. Of het zakje vastzit
2. Of er een verstopping zit in de afvoerluchtleiding
3. Of het toilet onjuist is geïnstalleerd, zodat de lucht niet naar buiten kan
4. Of er iets vastzit in het spoelmechanisme

Controleer altijd wat de oorzaak is van het activeren van de oververhittingsbeveiliging. Als geen van het bovenstaande de oorzaak is en het product nog garantie heeft, neem dan contact op met Separett AB. Is de garantie verlopen, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde servicepartner. U vindt uw dichtstbijzijnde partner op onze website www.separett.com

Accuwerking

De batterij is een 12V-batterij die continu wordt opgeladen, op voorwaarde dat de schakelaar van de batterij is ingeschakeld. De accuwerking start automatisch als de stroomtoevoer niet langer werkt.

De accuwerking garandeert dat koeling, display en ventilator functioneren, ook bij een stroomstoring.

Aslade

In de aslade wordt het zakje verbrand waarin het afval is verzameld. Het zakje valt omlaag in de aslade wanneer de spoelhandgreep omlaag wordt gedrukt.

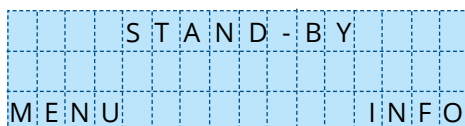
Ovenklep voor verbrandingskamer

Wanneer u de spoelhandgreep naar beneden drukt, gaat de ovenklep van de verbrandingskamer open, zodat het zakje in de aslade valt. Wanneer de spoelhandgreep weer naar boven gaat, sluit de ovenklep, zodat de warmte in de verbrandingskamer behouden blijft. Controleer altijd of het zakje in de aslade is beland.

Gebruik

Vóór gebruik

1. Zorg ervoor dat het toilet werkt (zie de paragraaf "Veiligheidsvoorschriften")
2. Sluit het toilet aan op een stroombron
3. Zet de schakelaar aan
4. Op het display moet dit verschijnen: GEREED, MENU en INFO

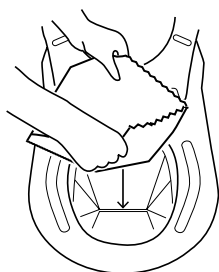


Zo gebruikt u het toilet

De stroom moet steeds zijn ingeschakeld in het toilet wanneer het toilet is aangesloten op de afvoerluchtleiding. De ventilator voorkomt dan dat er vocht in het toilet komt en voorkomt tevens een koudeval. Het toilet moet worden losgekoppeld van de afvoerluchtleiding als de stroom wordt uitgeschakeld. De leiding moet dan worden afgedicht om te voorkomen dat er vocht in de ruimte komt waar het toilet staat.

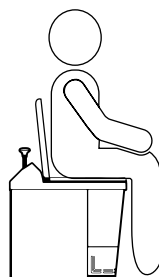
LET OP! In een verbrandingstoilet mogen alleen urine, vast afval en toiletpapier worden verbrand.

1.



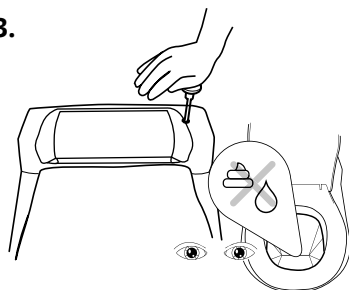
Gebruik **altijd** een zakje

2.



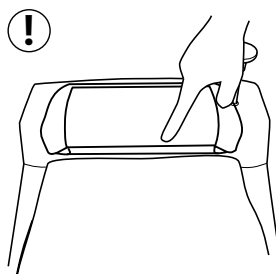
Ga altijd zitten op het toilet
wanneer u het gebruikt

3.



Druk de spoelhandgreep naar
beneden en controleer of het zakje
omlaag is gevallen

4.



Start een verbrandingsprogramma
na **elk** bezoek

Legen van aslade

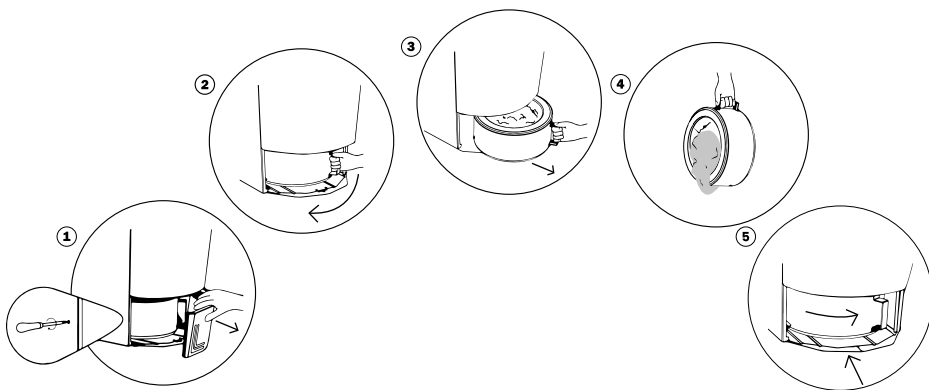
Het toilet heeft een standaardinstelling die u eraan herinnert om na 50 spoelbeurten uw aslade te legen. Om het eenvoudig te houden wordt u de vraag gesteld 'aslade geleegd', antwoord met JA of NEE. Hebt u de as niet afgevoerd en antwoordt u NEE, dan kunt u het toilet nog steeds gebruiken, maar de melding wordt bij het volgende bezoek herhaald, totdat de as is afgevoerd en de gebruiker JA heeft geantwoord.

LET OP! Door de as niet bijtijds af te voeren loopt u het risico dat de verbranding aanzienlijk minder efficiënt verloopt en in het ergste geval dat er schade ontstaat aan het toilet, bijvoorbeeld aan het element.

Ga als volgt te werk om de aslade te legen:

1. Verwijder de voorplaat
2. Draai de handgreep op de pot naar het midden
3. Trek de aslade naar buiten
4. Deponeer de as bij uw afval of in een bloemperk (de as bevat geen bacteriën)
5. Schuif de aslade naar binnen en draai de handgreep naar rechts totdat hij niet verder kan
6. Zet de voorplaat terug

Het is belangrijk dat u de aslade volledig naar binnen schuift en hem daarbij ingedrukt houdt, terwijl u hem tegelijkertijd steeds naar rechts draait. Doet u dat niet, dan kan er ruimte ontstaan tussen de aslade en de verbrandingskamer, waardoor het toilet niet de maximale temperatuur bereikt.



Reiniging & onderhoud

Neem het toilet aan de buiten- en binnenkant af met een licht vochtige of goed uitgewrongen doek met een beetje reinigingsmiddel. Spoel het toilet niet af met water, noch aan de buiten-, noch aan de binnenkant. Dat zou de verbrandingskamer en de besturingskaart onherstelbaar kunnen beschadigen.

Maak de toiletpot zo nodig schoon. Gebruik een licht vochtige doek en geef bij voorkeur een nabe-handeling met reinigingsmiddel voor roestvrijstalen witgoed. Dat creëert een laagje dat voorkomt dat vuil gemakkelijk hecht.

De aslade moet na twee keer legen worden gereinigd. Er verschijnt ook een melding op het display. Reinigen vindt plaats om de kristallen te verwijderen die ontstaan als de urine is verdampt bij de verbranding en ook om het toilet aan de binnenkant met behulp van de waterdamp te reinigen. Ga als volgt te werk:

1. Neem de aslade uit en leeg deze
2. Giet 1 l water in de aslade
3. Zet de aslade terug in het toilet
4. Start het grote programma

Na 200 spoelbeurten moet de rookleiding worden gereinigd. Het display geeft aan wanneer het zover is. U kunt de leiding eenvoudig reinigen met de staalborstel die u bij levering hebt gekregen. Denk eraan om ver genoeg in de leiding te borstelen. De handgreep van de borstel moet bijna bij de opening van de leiding zijn. Gebruik een stofzuiger om het loskomende roet op te zuigen.

Ventilatie- en afvoerluchtleiding moeten ten minste eenmaal per jaar worden schoongemaakt met een gewone toiletborstel. Borstel zover als u kunt komen.

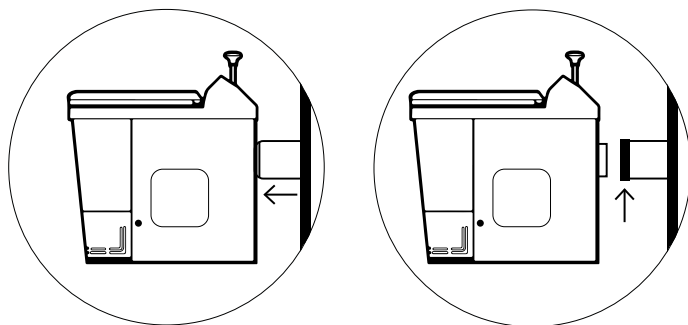
Na 1000 verbrandingsuren zal uw toilet u aanraden om onderhoud te plegen. Tijdens het onderhoud worden slijtdelen zoals het verwarmingselement vervangen en wordt ook de katalysator gereinigd. Dit onderhoud is een aanbeveling en zal de levensduur van uw toilet verlengen. Neem contact op met uw wederverkoper voor meer informatie

Opslag

Als u gedurende langere tijd op reis gaat of de stroom voor het toilet in de winter uitschakelt, moet u de volgende stappen uitvoeren om een koudeval te voorkomen:

1. Schakel de schakelaar van de batterij uit en trek de stekker uit het stopcontact
2. Trek het toilet weg van de ventilatieleiding
3. Dicht de ventilatieleiding/schoorsteen af
4. De accu mag niet zonder te laden meer dan 12 maanden blijven liggen (wij adviseren bij langdurig bewaren om de zes maanden onderhoudsladen van uw accu. Steek dan het contact in, zet de schakelaar aan en laat het toilet gedurende ca. 8 uur aanstaan)

Net als alle elektronica is het verbrandingstoilet gevoelig voor bliksem. Zet de schakelaar bij voorkeur uit en neem het snoer los van het wandcontact als er risico bestaat op blikseminslag.



Display

Als er een programma bezig is

Wanneer er een programma is gekozen, is de keuze een aantal seconden zichtbaar op het display. Daarna wordt aangegeven in welke fase het toilet is. Deze fases zijn VERWARMING, VERBRANDING en KOELING.

Als er iemand van het toilet gebruikmaakt terwijl er een programma bezig is, moet er extra tijd voor de verbranding worden uitgetrokken. Doorgaans gebeurt dat doordat de gebruiker na gebruik het grote of kleine programma kiest. Wanneer de gebruiker een nieuw programma start op het moment dat er een ander programma actief is, toont het display de tijd die wordt toegevoegd. De tijd geeft aan met hoeveel de fase VERBRANDING wordt verlengd.

Als de gebruiker de tijd wil zien dat het toilet zich in de fase VERBRANDING bevindt, is die tijd beschikbaar wanneer de gebruiker tijdens een lopend programma op de cirkeltoets drukt. Dan verschijnt ook OVEN TEMPERATUUR, wat de temperatuur in de verbrandingskamer aangeeft, en VENT TEMPERATUUR, wat de temperatuur is van de uit het toilet afgevoerde lucht.

LET OP! Ook als het toilet bezig is op het moment dat je een nieuw zakje doorspoelt, moet je toch een programma kiezen/starten!

Gebruikersmenu

De Family II is voorzien van een gebruikersmenu, waarmee u de mogelijkheid hebt om zelf aanpassingen te doen in bijvoorbeeld verbrandingstijden, taal en intervallen voor het legen van de pot. Zo beschikt u over de juiste instellingen voor uw situatie.

Om vanuit de beginpagina naar dit menu te gaan, drukt u op Pijltje naar links. Wanneer u in het menu bent, gaat u van het ene alternatief naar het andere met resp. Pijltje naar rechts en Pijltje naar links. Om een keuze te maken, drukt u op het cirkeltje (zie de paragraaf: HET PANEEL)

Om het menu af te sluiten bladert u naar MENU SLUITEN en drukt u ter bevestiging op het cirkeltje.

Menuopties

U kunt via het gebruikersmenu de volgende instellingen doen:

KLEIN P ANPASSEN (uitsluitend urine)

Hier kunt u afstellen hoelang het toilet zich in de fase VERBRANDING moet bevinden. Voor KLEIN is de basisinstelling 15 minuten, deze waarde kan met + of -10 minuten worden bijgesteld. Met andere woorden: tussen 5 en 25 minuten. De instellingen vinden plaats met een interval van 1 minuut, plus en min worden aangegeven met de pijltjes. Bevestig de wijziging met het cirkeltje.

GROOT P ANPASSEN (voor uitsluitend vast afval of voor zowel urine als vast afval)

Hier kunt u afstellen hoelang het toilet zich in de fase VERBRANDING moet bevinden. Voor GROOT is de basisinstelling 45 minuten, deze waarde kan met + of -20 minuten worden bijgesteld. Met andere woorden: tussen 20 en 60 minuten. De instellingen vinden plaats met een interval van 1 minuut, plus en min worden aangegeven met de pijltjes. Bevestig de wijziging met het cirkeltje.

TAAL

Hier kunt u de taal wijzigen die in het toilet wordt gebruikt. Bevestig met het cirkeltje dat u de taal wilt wijzigen en wissel vervolgens tussen de diverse talen door de pijltjes te gebruiken. Bevestig dit met een cirkeltje zodra u de juiste taal hebt gevonden.

ASLADE GELEEGD

Kiest u ervoor om uw aslade te legen voordat u daarvoor een melding krijgt, dan kunt u de teller handmatig terugzetten naar 50 (of de aangegeven waarde) om weer in de pas te lopen met de herinnering. Dat is bijvoorbeeld handig voor gebruikers die na de zomer hun zomerhuisje achterlaten of de lade na elk weekend legen.

Als u de aslade hebt geleegd, kiest u Aslade geleegd. Dan verschijnt de vraag ASLADE GELEEGD? Antwoord JA of NEE met resp. pijltje naar links of naar rechts.

INTERVAL

Standaard toont het toilet na 50 spoelbeurten een herinnering dat de aslade moet worden geleegd. Als u wilt aanpassen hoe vaak deze melding verschijnt, dan kan dat met deze menuoptie.

***LET OP!** Het is aan de gebruiker om erop toe te zien dat er niet teveel as in de pot zit. De melding moet slechts worden gezien als een herinnering.*

RESET INSTELLING

Als de gebruiker alle instellingen wil terugzetten naar hun standaardwaarde, dan kan dat onder "RESET INSTELLING". De taalkeuze wordt niet beïnvloed door deze reset. De wijziging zet de volgende waarden terug naar hun respectievelijke basiswaarden:

- INTERVAL (50)
- GROOT P ANPASSEN (45)
- KLEIN P ANPASSEN (15)

MENU SLUITEN

Ga om het menu af te sluiten op MENU SLUITEN staan en druk op het cirkeltje.

Infokeuzes

Hier kunt u de volgende waarden zien:

- **V.PROG.** - laat zien welke programmatuur er in het toilet zit
- **TOTALE TIJD** - toont het aantal uren dat het toilet op vol vermogen heeft gedraaid
- **GEBRUIK OVER** - toont het aantal resterende spoelbeurten totdat het toilet u zal herinneren aan het legen van de aslade

Storingzoeken

Als er zich een storing voordoet bij het toilet, krijgt u een melding op het display. Hieronder volgt kort een aantal voorbeelden van mogelijke storingscodes en wat u moet doen om deze te verhelpen. Een uitvoeriger opsomming en informatie vindt u op www.separett.com

Ventilator stuk / De ventilator start niet

1. Controleer dat er niet iets vastzit in de ventilator
2. Controleer via de kraag aan de achterkant van het toilet of de ventilatorbladen vrij kunnen draaien
3. Probeer om de ventilator te reinigen met de borstel voor de rookleiding

Verb time-out

De verbranding duurt meer dan drie uur vanaf de laatste programmakeuze. Herstart het toilet door de schakelaar uit te zetten en vervolgens weer aan te zetten.

Geen stroom / Geen hoofdstroom

1. Controleer of het netsnoer in het stopcontact zit en of de schakelaar van de batterij is ingeschakeld
2. Controleer of het wandcontact stroom levert Controleer zekeringen en aardlekschakelaar in de zekeringkast van de woning
3. Controleer alle drie de zekeringen op de besturingskaart
4. Controleer of het netsnoer intact is en goed functioneert

Koel het toilet controle luiken / Afvoerluchttemperatuur is te hoog

1. Laat de ventilator het toilet afkoelen
2. Controleer of de aslade in de juiste stand staat en of de handgreep rechtsom gedraaid is
3. Controleer of de installatie is uitgevoerd volgens de aanbevelingen van Separett en of de ventilatie werkt.
4. Controleer of het deksel van de verbrandingskamer op de juiste wijze opent en sluit wanneer de spoelhendel naar beneden wordt gedrukt

Verwarmingsfout / De verbrandingstemperatuur gaat niet omhoog

1. Controleer of de aslade in de juiste stand staat en of de handgreep rechtsom gedraaid is
2. Start het toilet opnieuw door de schakelaar van de batterij uit te schakelen en de stekker uit het stopcontact te trekken
3. Steek de stekker in het stopcontact en schakel de schakelaar van de batterij weer in

Controleer de oververhit.bev. of het element

De oververhittingsbeveiliging is uitgeschakeld. Zie de instructies op pagina 20.

Accessoires

Wij adviseren u om uw verbrandingstoilet te completeren met de onderstaande accessoires en verbruiksartikelen.

Zakjeshouder verbrandingszakjes

Art. nr 1218

De zakjeshouder helpt u om de badkamer netjes te houden. Met zijn discrete ontwerp zorgt hij ervoor dat de zakjes altijd binnen handbereik zijn - zonder uit te steken.

Ventilatieset Ø110 mm

Art. nr 1181

Ontwikkeld om een optimale luchtstroom te garanderen in de ruimte waar het toilet is geïnstalleerd. Voor een ventilatiestroom door een muur of plafond (naar buiten door een muur is altijd het eenvoudigst, een doorgang door het plafond is lastiger te monteren en af te dichten).

Kinderzitting Sally

Art. nr 1157

De Sally is een toiletzitting die is vormgegeven voor zowel kleine als wat grotere kinderen. Is geschikt voor elk toilet, met een zachte rand die zorgt dat hij stabiel blijft liggen.



Verbrandingszakjes

Art. nr 1177

Zakjes voor eenmalig gebruik, die speciaal zijn ontwikkeld om vloeistof vast te houden en om na toiletbezoek eenvoudig in de verbrandingskamer te glijden. Garanderen een goede pasvorm en werking. 500 st./verpak.

Verwarmde bril 200

Art. nr 1215

Een universele bril voor meer comfort gedurende de koudste maanden van het jaar, die geschikt is voor de meeste toiletzittingen op de markt. Hij kan eenvoudig gemonteerd worden op toiletoplossingen met een harde kunststof zitting. Wanneer het tijd is om de zitting te vervangen door een nieuwe. Past op de originele zitting van Separett..

Contact

Documentatie

Deze gebruikershandleiding en instructievideo's zijn het etmaal rond beschikbaar op onze website www.separett.com, samen met alle paragrafen waar in deze handleiding naar wordt verwezen.

Contact

Als u hulp nodig hebt met een toilet, dan kunt u het etmaal rond informatie vinden op onze website. Daar kunt u zo nodig ook heel eenvoudig een storingsmelding doen. Kunt u niet vinden wat u zoekt? Ga dan naar 'FAQ' op onze website, daar vindt u de antwoorden op vragen betreffende bestellingen, retouren, gebruik, installatie en onderhoud. Neem per mail of telefonisch contact met ons op als u geen antwoord vindt op uw vraag.

www.separett.com
infode@separett.com
+49 178 402 0778



Separett Germany



@separetteurope



Separett AB



Separett AB

Separett[®]
Waterless toilets

www.separett.com